

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR
Facultad de Humanidades

URLX
05
7

"ESTUDIO SOCIOECONOMICO DE LA ALDEA
SAN VICENTE BUENABAJ"

TESIS

Presentada al Consejo de la
Facultad de Humanidades
de la Universidad "Rafael Landívar"

Por:

ROSAURA CONSUELO DIAZ LOPEZ
CANDIDA PATRICIA RALON GUZMAN
MYRNA MARLENY SAMAYOA GODOY

Como requisito previo a optar el

Título de

TRABAJADORAS SOCIALES RURALES-URBANAS

Quetzaltenango, Octubre de 1,977

NOTA: Únicamente las autoras son responsables de las doctrinas sustentadas en esta tesis.

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

Rector	Dr. Santos Pérez
Vice-Rector	Lic. Jorge Skinner Klée
Secretario General	Lic. Carlos Amann
Director Financiero	Lic. Julio Víctor Flores S.

CONSEJO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Decano	Dr. Julio Roberto Barrios Flores
Vice-Decano	Licda. Pilar Serrano de López
Secretario	Evangelina Lobos Bollat de Vásquez
Director del Departamento de Psicología	Licda. Blanca Delia López Pedroza
Director del Departamento de Pedagogía	Lic. Vicente Arranz
Representante de Catedráticos	Licda. Guillermina Herrera Lic. Fidelio Swana Lic. Alfonso Fernández Lavagnino

CONSEJO DE LAS FACULTADES DE QUETZALTENANGO

Director	Lic. Juan Antonio Sáez
Vice-Director	Lic. Francisco Alfredo Molina Pontacq
Secretario	Lic. Orlando Sacasa Sevilla
Tesorero	Lic. Carlos Enrique Robles Flores
Vocales	Lic. Alejandro Aguirrezal
	Dr. Marco Antonio Chávez
	Lic. Mario González Orellana
	Ing. Rudy Richter
	Lic. Julio Jacobo Aguilar
	Lic. Edi Rossbach Serrano
Representante de Catedráticos	Licda. Evelia Ayala de Mont
Catedrático Asesor	Lic. Orlando Sacasa Sevilla

FACULTADES DE QUEZALTENANGO
UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR
14 AV. O-43, ZONA 3
APARTADO 87 - TEL. 2269
QUEZALTENANGO, GUATEMALA, C. A.

Quezaltenango, 7 de Octubre de 1977

Señor Director
Facultades de Quezaltenango
Universidad Rafael Landívar
Presente

Muy estimado Señor Director:

En mi calidad de Asesor he revisado el trabajo de Tesis de las señoritas Rosaura Consuelo Díaz López, Cándida Patricia Ralón Guzmán y Myrna Marle-ny Samayoa Godoy, titulado "ESTUDIO SOCIOECONOMICO DE LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ, DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO, DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN" y he encontrado que satisface plenamente los requisitos exigidos para esta clase de trabajos por lo cual le otorgo mi entusiasta aprobación.

Atentamente,

Orlando Sacasa S.

Lic. Orlando Sacasa S.
Secretario

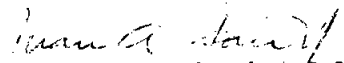


OSS/el

FACULTADES DE QUEZALTENANGO Oficio:501-77
UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR
14 AV. O-43. ZONA 3
APARTADO 87 - TEL. 2269
QUEZALTENANGO, GUATEMALA. C. A.

DIRECCION DE LAS FACULTADES DE QUEZALTENANGO DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR: Quezaltenango, 7 de Octubre de mil novecientos setenta y siete.

Con base en los dictámenes rendidos por el Licenciado Orlando Sacasa, S.J. quien fuese designado asesor y por el tribunal revisador formado por el - Lic. Julio Jacobo Aguilar Martínez, T.S. Marina Aranda y T.S. Nery Noel - Morales Gavarrete, se acepta el Trabajo de Tesis denominado; "ESTUDIO SOCIOECONOMICO DE LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ, DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO, DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN", que para su graduación presentaron las señoritas Rosaura Consuelo Díaz López, Cándida Patricia Ralón Guzmán, y Myrna Marleny Samayoa Godoy, autorizándose su impresión.


Lic. Juan Antonio Sáez S.J.
Director



DEDICAMOS ESTE ACTO

A:
DIOS

A NUESTROS PADRES:

Saturnino Díaz Serrano
Consuelo López de Díaz

Amado Ralón Celada
Honoría Guzmán de Ralón

Rigoberto Samayoa Fernández
Elizabeth Godoy de Samayoa

AL LICENCIADO Orlando Sacasa Sevilla

A Nuestros Familiares en general .

DEDICAMOS ESTA TESIS

A Guatemala

A la Universidad Rafael Landívar

A la T.S. Marina Aranda de Zea

Al T.S. Nery Morales Gavarrete

A nuestro amigos

EN ESPECIAL A LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ

NOTA DE GRATITUD

Al Licenciado:

Orlando Sacasa Sevilla

Por su colaboración
y consejos brindados.

A los habitantes de la aldea
San Vicente Buenabaj.

Por permitirnos participar
de su realidad y por la
colaboración para realizar
nuestro trabajo.

INDICE

Página

I PARTE:

1. Introducción 1

II PARTE:

- 2.1. Mapa del departamento de Totonicapán. 5
2.2. Datos generales del departamento de Totonicapán. 7
2.3. Croquis del municipio de Momostenango. 8
2.4. Datos generales del municipio de Momostenango. 8

III PARTE:

- 3.1. Mapa de la aldea San Vicente Buenabaj. 14
3.2. Biografía de "Diego Vicente". 18
3.3. Datos históricos de San Vicente Buenabaj. 19

IV PARTE:

4. Datos generales de San Vicente Buenabaj. 21
4.1. Ambiente Natural: 21
4.1.1. Límites territoriales. 21
4.1.2. Extensión territorial. 21
4.1.3. Límites altitudinales. 21
4.2. Aspecto físico y geográfico. 21

V PARTE:

5. Organización Político-Administrativa. 23

VI PARTE:

6. Medios de comunicación. 25

6.1.	Accesibilidad.	25
6.2.	Servicio telefónico.	25
6.3.	Servicio telegráfico.	25
6.4.	Servicio de correos.	26
6.5.	Otros medios de comunicación.	26
6.5.1.	Encuesta.	26
6.5.1.1.	Radio.	27
6.5.1.2.	Periódicos.	28
VII PARTE:		
7.	La Vivienda.	29
7.1.	Materiales de construcción.	29
7.2.	Condiciones físicas y sociales.	30
VIII PARTE:		
8.	Servicios.	35
8.1.	Servicio de Agua.	35
8.2.	Servicio de Energía Eléctrica.	35
8.3.	Servicio de Letrinización.	36
IX PARTE:		
9.	Población.	41
9.1.	Aspecto Estático de la Población.	41
9.1.1.	Total de la población.	43
9.1.2.	Distribución por edades.	43
9.1.3.	Distribución por estado civil.	43
9.1.4.	Distribución por sectores económicos.	43
9.2.	Aspecto Dinámico de la población.	43
9.2.1.	Natalidad.	44
9.2.2.	Nupcialidad.	44
9.2.3.	Mortalidad.	44
9.3.	Crecimiento de la población.	44

	Página
16.3. Medicina tradicional o empírica utilizada en San Vicente Buenabaj.	104
XVII PARTE:	
17.1. Diversiones.	109
17.2. Diversas opiniones de personas que de una u otra forma estuvieron o están vinculadas con la comunidad "San Vicente Buenabaj".	110
XVIII PARTE:	
18. Representación Gráfica y explicación de la situación Socio-Económica de San Vicente Buenabaj.	115
XIX PARTE:	
19.1. Recomendaciones.	119
19.2. Nota final.	121
XX PARTE:	
Bibliografía.	123



X PARTE:

10.	Economía	45
10.1.	Recursos y potencialidades.	45
10.1.1.	Sector Primario.	45
10.1.1.1.	Agricultura.	45
10.1.1.2.	Ganadería.	53
10.1.1.3.	Bosques.	59
10.1.2.	Sector Secundario.	60
10.1.2.1.	Industria y fabri- cación.	60
10.1.2.2.	Comercio.	60
10.1.3.	Sector Terciario.	62
10.1.3.1.	Transporte.	62
10.1.3.2.	Servicios Públi- cos.	62
10.1.3.3.	Población econó- micamente acti- va.	63
10.1.4.	Régimen de la propiedad.	63
10.1.5.	Trabajo y producción.	64

XI PARTE:

11.	Alimentación.	67
11.1.	Ingresos y Egresos.	68
11.2.	Formación Nutricional.	68

XII PARTE:

12.	Organización Social.	73
12.1.	Ciclo de vida.	74
12.2.	Nivel de vida.	76
12.3.	La Familia.	77
12.4.	Rutina Diaria	78
12.5.	Formación de grupos de beneficio co- munitario.	80

	Página
12.5.1. Cooperativas.	81
12.5.2. Comités.	81
12.6. Indumentaria.	82
12.7. Costumbres y tradiciones en relación a los diferentes aspectos sociales.	83
12.7.1. El Matrimonio.	83
12.7.2. Aspectos Religiosos.	84
12.7.3. Aspectos Sociales.	85
XIII PARTE:	
13. Religión.	87
XIV PARTE:	
14. Educación.	91
14.1. Recursos	91
14.1.1. Número de maestros y escuelas.	94
14.2. Población Escolar.	95
14.3. Tipo de construcción de escuelas.	97
14.4. Población Alfabeta y Analfabeta.	97
14.5. Programas de Educación de Adultos.	98
XV PARTE:	
15. Nivel de Salud.	101
15.1. Recursos humanos y médicos.	101
XVI PARTE:	
16. Enfermedades.	103
16.1. Enfermedades más frecuentes.	103
16.2. Condiciones de higiene.	104

I PARTE

1. INTRODUCCION:

El presente Estudio Socioeconómico de la aldea San Vicente Buenabaj desde el punto de vista de Trabajo Social pretende dar una visión clara de la realidad social y económica de la aldea, así como dar una aportación a la solución de sus problemas.

Como ciudadanos conscientes de la realidad que afronta Guatemala, y sabiendo que para su mejor realización socio-cultural y económica debe haber una perfecta conjugación de sus departamentos, municipios y aldeas que en una u otra forma influyen en su desenvolvimiento económico; y tomando en cuenta que San Vicente Buenabaj con sus personas, topografía, costumbres y producción, constituye un significativo factor en la vida social de Guatemala; decidimos realizar como trabajo de Tesis un "ESTUDIO SOCIOECONOMICO" de dicha aldea, que permitirá dar a conocer los problemas que atraviesa y al mismo tiempo dará margen a que se encuentren soluciones que deberán ser ejecutadas por ellos mismos utilizando fundamentalmente sus propios recursos.

El 8 de mayo de 1,975 fuimos designadas por la Universidad "Rafael Landívar" de Quetzaltenango, a través del Departamento de Servicio Social para realizar la Práctica de Desarrollo de la Comunidad en esa aldea.

El grupo de practicantes clasificamos después de un minucioso estudio los factores insidentes y prevaletentes en la comunidad, y trabajando conjuntamente con la misma se llevaron a cabo los siguientes programas:

a) Reacondicionamiento del edificio para el Puesto de Salud para el cual contamos con la estrecha colaboración de las autoridades de la auxiliatura de la aldea, comités formados, vecinos y practicantes de la Universidad "Rafael Landívar".

b) Programas de Letrinización habiéndose contado con la ayuda de la Sección de Saneamiento Ambiental de la Región de Salud No. 5 del Ministerio de Salud Pública.

c) Formación de Comités de los distintos parajes, y comités Pro-Salud, lográndose con estos formar un comité central que tuvo a su cargo la promoción de la Comunidad para la realización de los programas.

d) Programa de Introducción de la Luz Eléctrica implantado el 19 de septiembre de 1,975.

e) Formación de grupos de costura, cocina y alfabetización para edades comprendidas de 15 a 30 años, presentándose excepciones en algunas ocasiones.

f) Programa de Reforestación de 5,000 arbolitos donados por el Instituto Nacional de Forestación. Contamos con la valiosa ayuda de la municipalidad de Quetzaltenango en cuestión de Transporte.

g) Formación de un grupo de Comadronas cuyo número fue de 15 miembros a quienes se les brindó un adiestramiento especial.

h) Formación de una Cooperativa de Consumo cuyo mantenimiento está a cargo de sus socios.

i) Adquisición de un predio para la construcción de una Escuela en el paraje Agua Tibia cuyos gastos fueron costeados por medio de baratillos, juegos y rifas.

j) Programa de Recreación el que se realizó a tres niveles: 1) niños; (de la Escuela "Diego Vicente") 2) jóvenes y 3) adultos.

k) Asignación de un practicante de Medicina para que diera consulta en el Puesto de Salud los días jueves.

Dentro de estos programas hemos pormenorizado con más atención el señalado en el inciso b).

Con el presente trabajo esperamos despertar el interés de las personas que aún desconocen el valor humano, socio-cultural y económico existente en la aldea, la que mediante la orientación precisa y apropiada para la distribución y empleo de sus riquezas, significaría un factor importante en el desarrollo del país. Para la realización del

Trabajo de Tesis contamos con la espontánea colaboración de los miembros de la aldea, así como de los integrantes de la Alcaldía Auxiliar y de los integrantes de las Alcaldías Municipales de Momostenango y Totonicapán, a quienes agradecemos sinceramente su cooperación.

Tratamos por todos los medios posibles de adquirir datos de la población, de la evolución histórica de la aldea, y datos estadísticos de su desarrollo socioeconómico, con la finalidad de presentar un panorama vigente y verídico de San Vicente Buenabaj.

El trabajo realizado consta de 2 partes: 1) La dedicada a la investigación directa a través de las encuestas cuya cantidad fue de 100 por cada tipo, las que fueron respondidas por los habitantes de los distintos parajes; y 2) La dedicada a la presentación y análisis de los datos obtenidos.

De esta manera todo el trabajo fue realizado con una muestra de 100 familias de quienes se pudieron obtener datos precisos y reales.

LAS AUTORAS.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. It describes the use of statistical techniques to identify trends and anomalies in the data, and the importance of using reliable sources of information.

3. The third part of the document discusses the role of the auditor in the financial reporting process. It explains how the auditor's independent review of the financial statements provides assurance to investors and other stakeholders that the information is reliable and free from material misstatement.

4. The fourth part of the document discusses the importance of transparency and disclosure in financial reporting. It explains how providing detailed information about the company's financial performance and risks helps investors make informed decisions and promotes market efficiency.

5. The fifth part of the document discusses the role of the regulatory framework in ensuring the integrity of the financial system. It explains how laws and regulations are designed to prevent fraud and protect investors, and how the regulatory bodies enforce these rules.

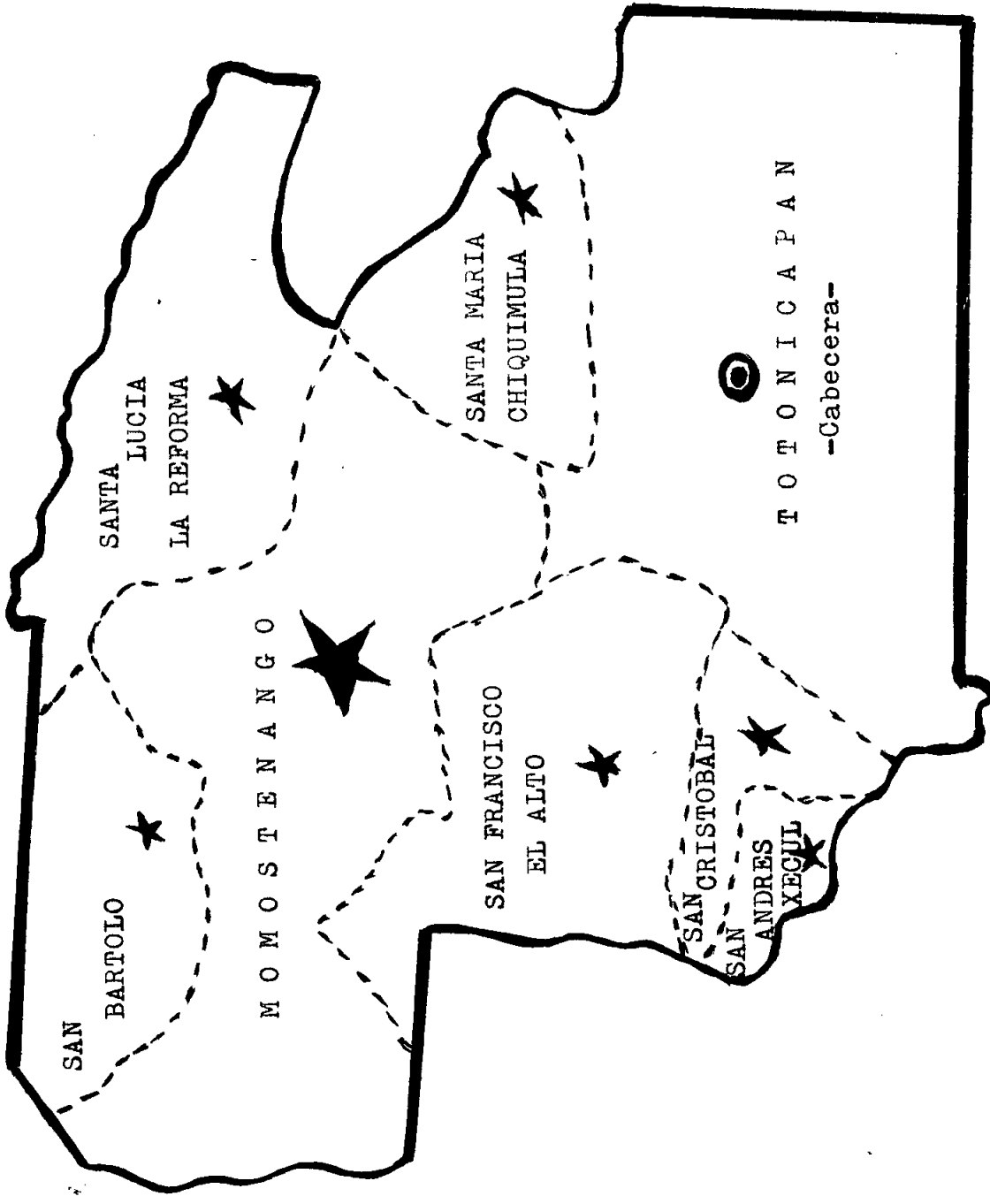
6. The sixth part of the document discusses the importance of ethical behavior in the financial industry. It explains how ethical standards help to build trust and confidence in the financial system, and how violations of these standards can lead to serious consequences.

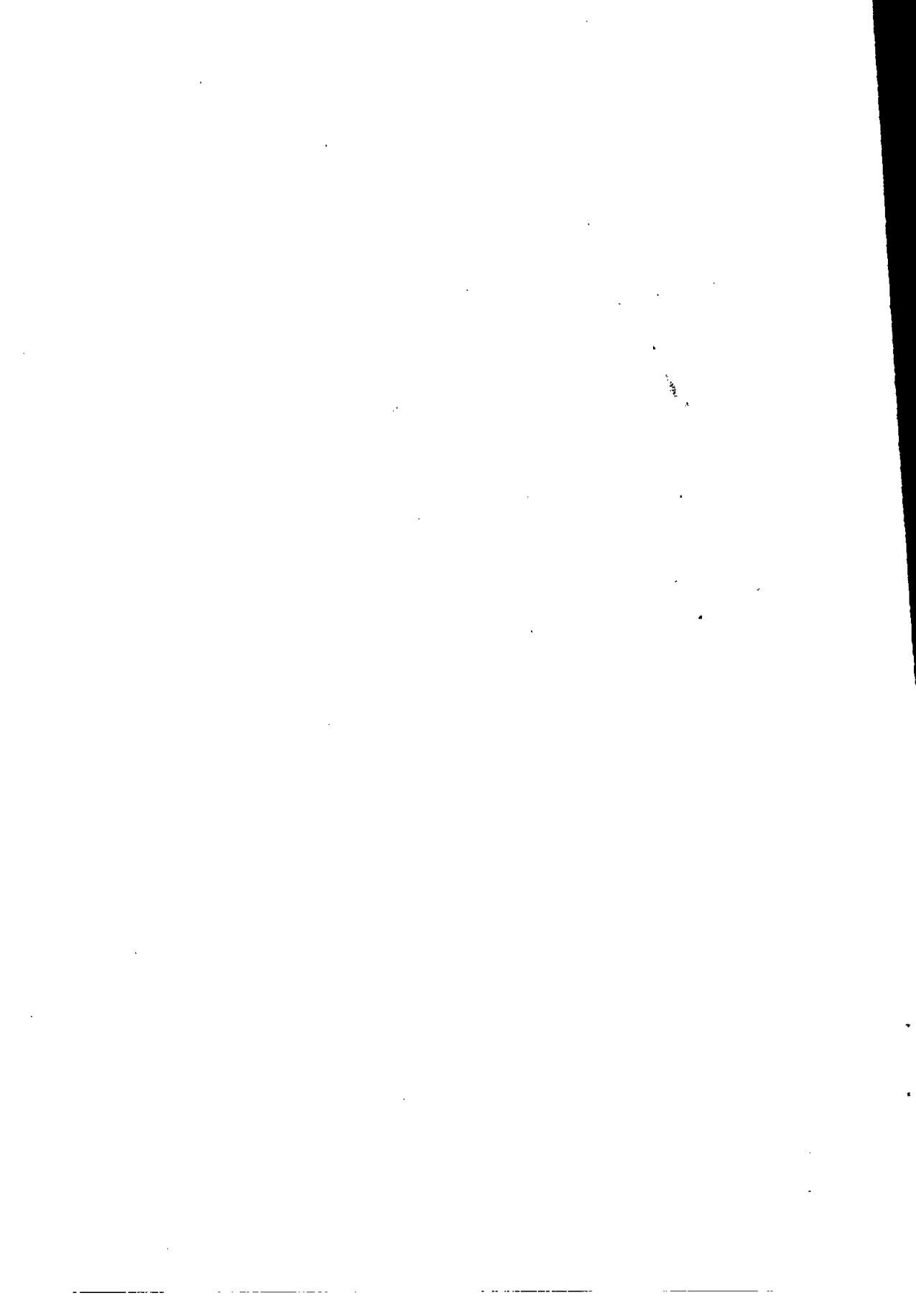
7. The seventh part of the document discusses the role of the media in financial reporting. It explains how the media can help to disseminate information about the financial system and to hold companies and regulators accountable for their actions.

8. The eighth part of the document discusses the importance of ongoing monitoring and evaluation of the financial system. It explains how regular reviews and assessments are necessary to identify areas for improvement and to ensure that the system remains effective and resilient.

II. PARTE

2.1 MAPA DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN





2.2. DATOS GENERALES DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN.

DATOS HISTORICOS:

Según los Anales de los Quichés y Cackchiqueles, los habitantes de este pueblo vinieron de un lugar llamado TULA o TULLAN que los Arqueólogos localizan en Hidalgo, México.

El Departamento de Totonicapán primitivamente no estaba en su actual ubicación. Primero descansaba en las planicies de PATZAC Y OHEARKAIBAL, luego en las planicies de PAKY y PATACH donde hasta hace algunos años era posible observar sus vestigios. Hubo un último traslado al lugar que hoy ocupa el Departamento de Totonicapán, que en aquella época se conocía con el nombre de CHUIMEKENA - que quiere decir SOBRE O ARRIBA DEL AGUA CALIENTE.

Según el Arqueólogo García Elgueta la palabra Totonicapán de origen Azteca, viene de Totonilli, Alto Totonilli y Atotonilco.

El Dr. Manuel I. Arriola sostiene que Totonicapán se formó de las raíces Mexicanas: TOTT - Pájaro, NICA - Cerro y el sufijo PAN lugar o Cerro de los Pájaros.

AMBIENTE NATURAL:

LIMITES.

El Departamento de Totonicapán está situado en el Altiplano Occidental Guatemalteco. Colinda al norte con el departamento de Huehuetenango; al oeste con el departamento de el Quiché; al sur con el departamento de Sololá y al este con el departamento de Quetzaltenango.

EXTENSION TERRITORIAL:

Es de 1,061 kilómetros cuadrados.

ALTURA:

Tiene una altura media de 2,504 metros sobre el nivel del mar, lo que determina su clima frío.

POBLACION:

25,693	.....	Hombres
26,906	.....	Mujeres
<u>52,599</u>	.....	Total de habitantes, en la cabecera departamental solamente.

ASPECTO FISICO:

Totonicapán está formado por terrenos muy quebrados, sobre sue los de origen volcánico, fértiles para cultivos propios de tierra fría. Predomina la erosión motivada por el pastoreo excesivo y eolismo.

PRODUCCION:

Agrícola: Haba, frijol, trigo, maíz, papa, avena, cebada, manzana, durazno, ciruela, anona, etc.

Industrial: Harina de trigo, artículos de barro o archilla, fraza das de lana, fabricación de telas típicas, seda y algodón; muebles de pino y pinabete y artículos de jarca.

DIAS DE MERCADO:

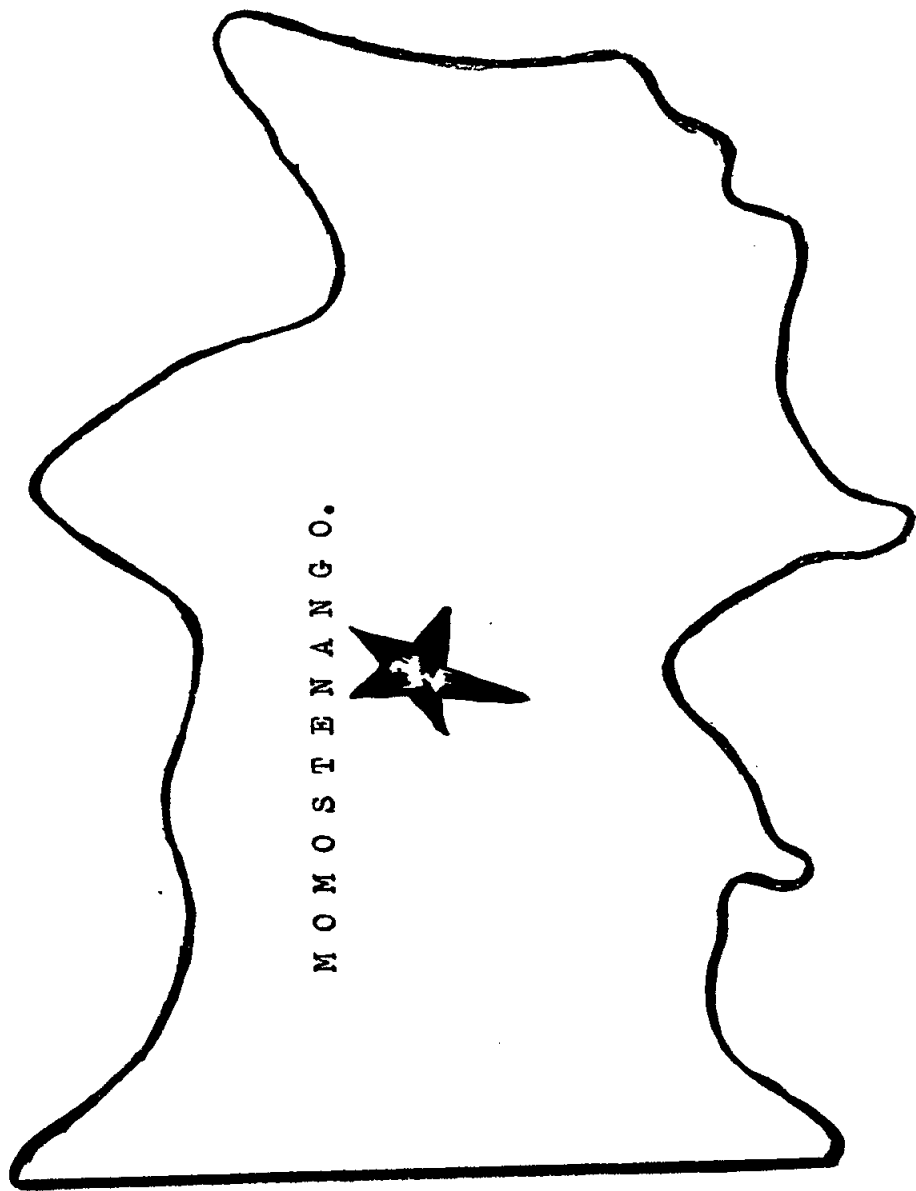
En la cabecera todos los días, pero especialmente MARTES y SABADO. En estos días se realiza lo que los habitantes denominan plaza, ya que es concurrida hasta por visitantes de las poblaciones ci runvecinas.

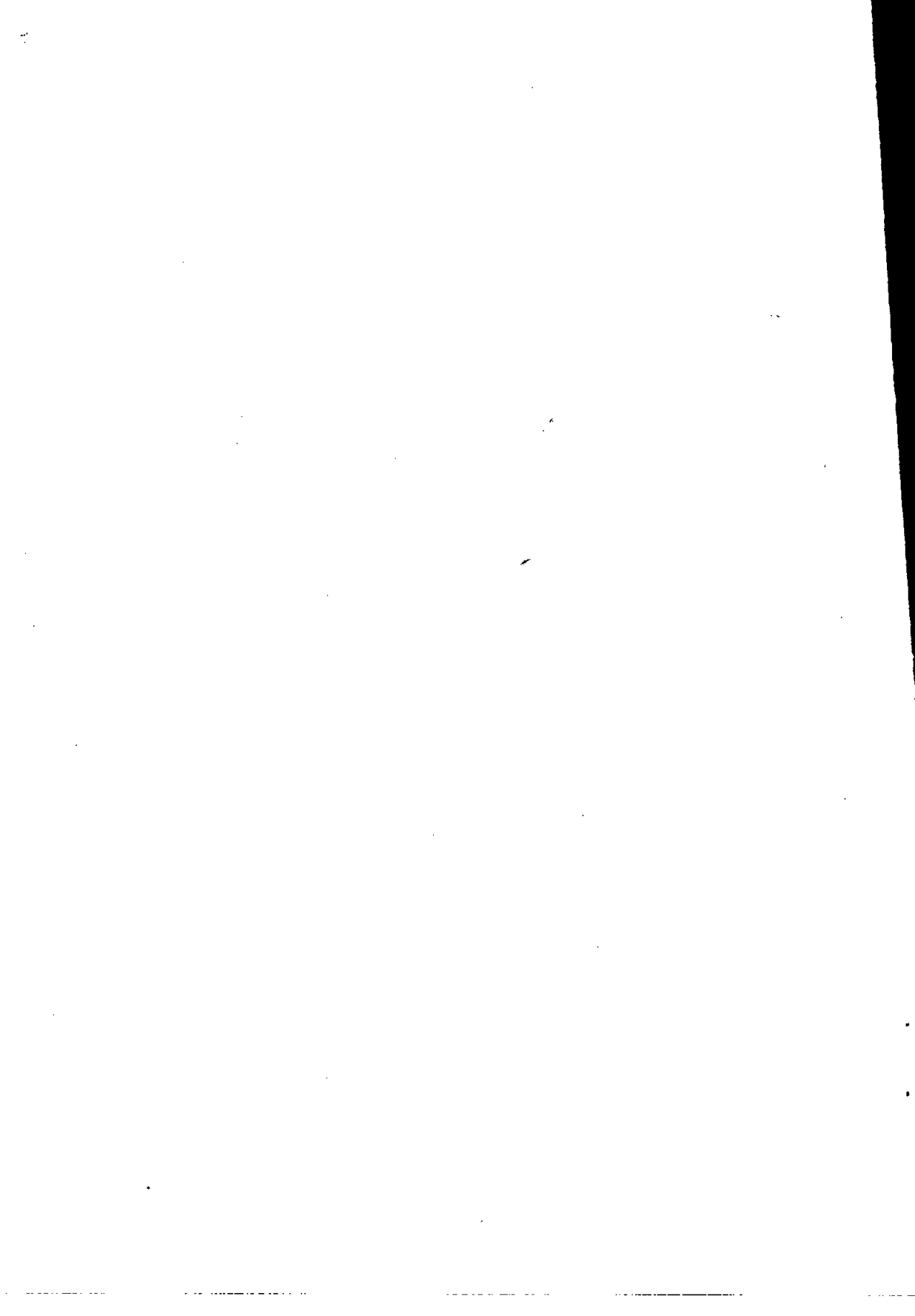
FIESTA TITULAR:

Festejan a San Miguel Arcángel, Patrón del pueblo durante los días del 24 al 30 de septiembre.

Datos obtenidos en los archivos de la Biblioteca Municipal de Totonicapán.

2.3 CROQUIS DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO.





2.4. DATOS GENERALES DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO.

DATOS HISTORICOS:

Momostenango es un lugar de origen precolonial. Durante la de nominación de los Quichés existía con el nombre de CHUVA TZAC, - que quiere decir: "FRENTE A LA FORTALEZA".

ORGANIZACION SOCIAL Y RELIGIOSA:

Tiene actualmente categoría de Villa. Su Gobierno Municipal cuenta con dos alcaldías, una netamente indígena, que es la encargada a su vez de los problemas y aspectos de la población ladina.

Los miembros de la alcaldía auxiliar indígena son los encargados de velar por la perseverancia de las costumbres. Siendo un pueblo eminentemente costumbrista, anualmente celebran misas en Chiantla-Huehuetenango, a la Virgen de Candelaria. Con base al Calendario Maya celebran ceremonias religioso-costumbristas para atraer el agua; purificar los bosques; bendecir la cosecha del maíz, etc.

Más del 35% de su población es católica. Cuenta con 3 Iglesias y 11 cofradías católicas, entre las cuales están distribuidos 11,658 feligreses; el resto de la población está dividido entre personas no creyentes y personas de distintas religiones.

AMBIENTE NATURAL.

LIMITES:

Momostenango colinda al norte con el municipio de San Bartolo, al sur con San Francisco el Alto; al oeste con Santa Lucía la Reforma, y al este con el municipio de San Carlos Sija del Departamento de Quetzaltenango.

EXTENSION:

Su extensión territorial es de 305 Kms. cuadrados.

LIMITES ALTITUDINALES:

El Municipio de Momostenango está localizado entre 1,000 y 3,300 metros sobre el nivel del mar, lo que le da dos zonas ecológicas bien definidas: tierra fría y tierra templada.

POBLACION:

Hasta el censo de 1,973 era de 45,156 habitantes, los que aumentan de 1,000 a 1,500 anualmente, lo que determina que actualmente hay más de 50,000 habitantes distribuidos en sus aldeas, cuyos nombres son: Los Cipreses; Tierra Colorada; Santa Ana; Tumayac; Queuqmejá; Petzal; Tzanjón; SAN VICENTE BUENABAJ; Pasajoc; Tierra Blanca y Patzité.

ASPECTO FISICO:

"Se ubica en un valle fértil, circundado por un complejo de valles, planicies, montañas y barrancos de fertilidad variada". (1)

Se cultiva especialmente en los valles y planicies, aunque casi todos los cerros menos inclinados también son cultivados con maíz especialmente.

EDUCACION:

Momostenango cuenta con 35 establecimientos educativos; entre ellos hay establecimientos de educación básica, escuelas primarias y pre-primarias. Dentro de estos 35 establecimientos, 3 pertenecen a la aldea investigada, "San Vicente Buenabaj".

PRODUCCION:

Agrícola: Maíz, frijol, haba, trigo, así como frutos de común cultivo en tierra fría.

Industria: Pellones, alfombras, chamarras, chales, telas típicas, artículos de barro, arcilla y jarcia.

(1) Instituto Indigenista Nacional, "Características Económicas y Socioculturales de 4 aldeas de Guatemala", Guatemala Indígena, Ministerio de Educación Pública, Guatemala, 1964. Pág. 19.

DIAS DE MERCADO:

Domingo y miércoles, con gran afluencia turística.

LUGARES TURISTICOS:

Momostenango cuenta con un paseo público formado por conos de arcilla y piedra cristalizada, llamado "LOS RISCOS"; que dicho sea de paso es muy visitado, lo que contribuye sobremanera a incrementar la economía de la población.

También cuenta con baños de agua sulfurosa, los que también cuentan con gran afluencia turística.

FIESTA TITULAR:

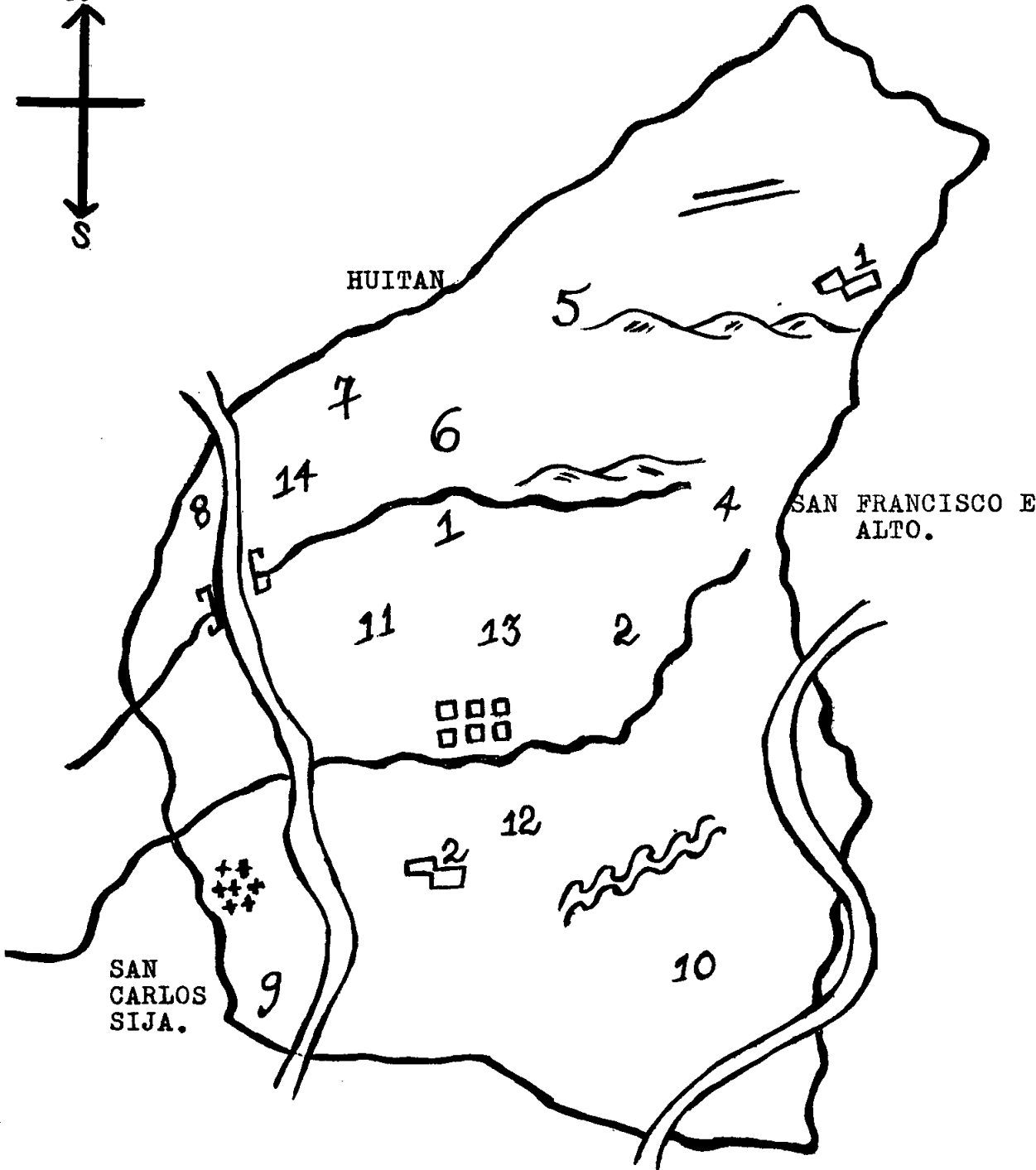
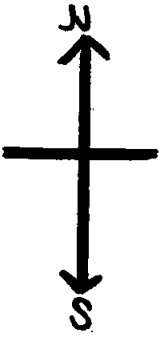
Del 25 al 30 de julio festejan a los Patronos del Pueblo, Santiago Apóstol y San Felipe; durante los días mencionados celebran diversos tipos de eventos: deportivos, religiosos, culturales etc.

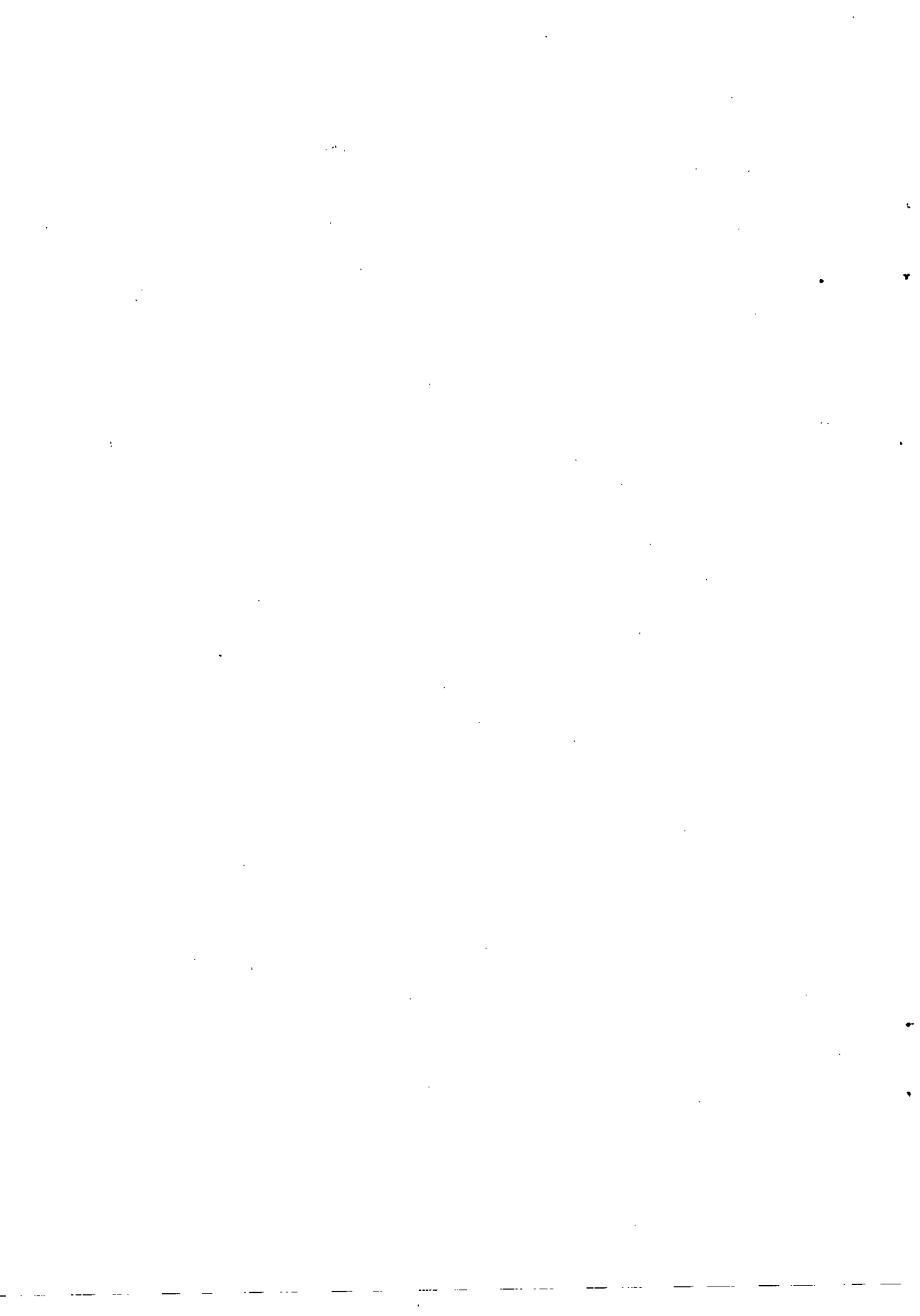
- Datos obtenidos en la Auxiliatura Municipal Indígena de Momostenango.

III. PARTE









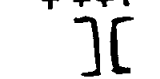
3.1 MAPA DE SAN VICENTE BUENABAJ

MOMOSTENANGO





REFERENCIAS DEL MAPA DE SAN VICENTE BUENABAJ

1.	-----	Paraje	CENTRO CENTRO
2.	-----	"	BUENA VISTA
3.	-----	"	CHIPUERTA
4.	-----	"	XETENA
5.	-----	"	PACUJ
6.	-----	"	AGUA TIBIA
7.	-----	"	XEMUJ
8.	-----	"	CHIHUITAN
9.	-----	"	PALOMA
10.	-----	"	SANTA LUCIA
11.	-----	"	SAN ANTONIO
12.	-----	"	CENTRO SUR
13.	-----	"	CENTRO NORTE
14.	-----	"	PASAC
	-----	Pasturas de ovejas	
	-----	Cultivos	
	-----	Ríos	
	-----	Cerros	
	-----	Cerro Tená	
	-----	Cerro Paché	
	-----	Montañas	
	-----	Cementerio	
	-----	Puente	

3.2. BIOGRAFIA DE DIEGO VICENTE.

DIEGO VICENTE (Fundador de la Aldea)

1,840 - 1,899.

Nació en un pueblo de los alrededores de Totonicapán. Tenía ganado vacuno, lanar y caballar en un lugar que actualmente se conoce como "corral de Piedra" -NICAJA-; y del cual aún se observan ruinas de las paredes con las que él lo circuló. Se encuentra ubicado a 2 kms. de la aldea.

Siempre llevaba consigo una imagen de Santiago, a la que él le hizo un oratorio en Nicajá. Desafortunadamente ésta desapareció; la hizo buscar y fue encontrada en lo que hoy es Momostenango. Desapareció cuatro veces y apareció en el mismo lugar, lo que él consideró como un milagro y a la vez como una sugerencia, de manera que decidió hacerle el oratorio en ese lugar, fundando a la vez el municipio de Momostenango, cuyo nombre antiguo era Santiago Chuitzac. Solicitó su limitación al Rey de España, lo que pasados 12 años fue conseguido.

Con sus recursos económicos adquirió el terreno llamado Covalchaj que hoy es San Vicente Buenabaj. En la jurisdicción de la aldea se encuentra la tierra que él llamó TAMBORABAJ en donde vivió y procreó, dando lugar a la fundación de la aldea. Luego vivió en un lugar llamado Pasañep, siempre en jurisdicción de San Vicente Buenabaj, donde se quedaron viviendo sus hijos.

Fue así como fundó SAN VICENTE BUENABAJ, aunque cabe mencionar que cuenta la historia que para fundar definitivamente la aldea, Diego Vicente tuvo que librar varias luchas con pueblos vecinos.

- Datos proporcionados por el señor Cecilio Vicente Elías (95 años).

3.3. DATOS HISTORICOS DE SAN VICENTE BUENABAJ:

San Vicente Buenabaj estuvo ubicado en lo que hoy es el Cantón "Recuerdo a Barrios" del municipio de San Carlos Sija, del departamento de Quetzaltenango, precisamente en el límite del paraje Santa Lucía. Diego Vicente llamaba a este lugar Parchum, pero en el año de 1,877 los vecinos de San Carlos Sija incendiaron ese lugar, - apoderándose más tarde del territorio que hoy ocupa dicho cantón.

En 1,888 los vecinos de Parchum fueron retirados de sus tierras por los legítimos dueños o sea los habitantes de San Vicente quienes bajaron a recobrar su territorio. Esto trajo consigo una feroz lucha que dio margen a un segundo incendio en el año de 1,892.

En 1,897 los vecinos de San Carlos Sija invadieron Parchum, pero esto fue comunicado al Gobierno. Este envió tropas a defender Parchum. Al finalizar esta lucha fue autorizada política y geográficamente la aldea, cuyos vecinos dieron el nombre de SAN VICENTE BUENABAJ, Vicente en honor a su fundador y Buenabaj que se traduce como Buena Piedra, en honor al Nicajá (corral de piedra), así puede traducirse el nombre como SAN VICENTE BUENA PIEDRA.

San Vicente ocupa los terrenos Covalchaj bajo cuyo nombre se encuentra en el título colonial que está registrado; y que aún conservan en el municipio de Santiago Momostenango, Totonicapán, al que geográficamente pertenece.

- Datos proporcionados por los Profesores: Américo Elías y Merodio Vásquez.

IV PARTE

4. DATOS GENERALES DE LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ.

4.1. AMBIENTE NATURAL

4.1.1. LIMITES TERRITORIALES:

La aldea San Vicente Buenabaj se encuentra limitada en su territorio de esta manera: AL NORTE con los municipios de Huitán y Cabricán del departamento de Quetzaltenango, AL SUR con el municipio de San Carlos Sija, también del departamento de Quetzaltenango, AL ESTE con el municipio de Momostenango, del departamento de Totonicapán y AL OESTE con el municipio de Sibilia del departamento de Quetzaltenango.

4.1.2. EXTENSION TERRITORIAL:

Su extensión es de 80 caballerías distribuidas en sus 14 parajes.

4.1.3. LIMITES ALTITUDINALES:

La altura a la que se encuentra situada la población de San Vicente Buenabaj es de 2,275 metros sobre el nivel del mar, lo que determina su clima frío y hace fértil su tierra para cultivos propios de la zona.

4.2. ASPECTO FISICO Y GEOGRAFICO

La montaña es el elemento dominante en la geografía de la aldea, aunque debe hacerse notar también que cuenta con extensas zonas dentro de su territorio, que han sido víctimas de la erosión motivada por el pastoreo, el eolismo, la tala inmoderada de árboles etc.

Su suelo es areno-arcilloso, pero es de agradecerse su fertilidad que brinda a muchos de sus moradores un medio honrado de subsistencia al cultivarlo.

El territorio de la aldea está fraccionado en sus 14 parajes; cuyos nombres son: Centro Centro, Centro Norte, Centro Sur, - Pasac, Paloma, Chipuertá, Xetená, Santa Lucía, Xemuju, Chihuitán, San Antonio, Agua Tibia, Buena Vista y Pacoj.

Por la aldea hacen su majestuoso recorrido los ríos San Diego y San Jorge, los que conjuntamente con sus cerros SAC'LEJ - ABAJ, (piedras blancas o precisas), CHO-GUANABAJ; (enfrente, en la ladera o en el cerro) y TENA; forman el característico paisaje aldeano, fuente de inspiración a los poetas y pintores.

Se marcan dos estaciones, la lluviosa y la seca, generalmente conocidas como invierno y verano. La lluviosa se presenta corrientemente en los meses de mayo a octubre y la seca en los meses de noviembre a abril.

Su temperatura media es regularmente de 13 grados centígrados. En los meses de diciembre y enero algunos de los altos conos montañosos se coronan de nieve, y en general las cumbres de más de 2,000 metros de altura se cubren de escarcha.

V. PARTE

5.. ORGANIZACION POLITICO - ADMINISTRATIVA:

El núcleo del gobierno local está constituido por la corporación de la Auxiliatura Municipal de la siguiente forma:

Período 76-77:

Alcalde Auxiliar	Juan Faustino Pelicó
1er. Regidor	Santos Sontay
2do. Regidor	Antonio Pérez Abac
1er. Secretario	Raymundo Vicente P.
2do. Secretario	Santiago Sontay V.
1er. Guarda-bosques	Alejandro Sontay
2do. Guarda-bosques	Longino Ajtún
1er. Custodio	Santos Vicente
2do. Custodio	Eugenio Vicente I.
1er. Celador de Línea Telef.	Domingo Calel
2do. Celador de Línea Telef.	Obispo Vicente P.
1er. Alguacil	Regino Calel
2do. Alguacil	Nicolás López
3er. Alguacil	Catarino Chay Sontay
4to. Alguacil	Francisco Vicente
5to. Alguacil	Diego Salomé Guox
6to. Alguacil	Fernando Vicente S.
Fontanero	Dionisio Pelicó

El gobierno no maneja fondos económicos, no incluye tesorero. Los impuestos de apertura de tiendas, y el valor económico del boleto de ornato son remitidos a la tesorería municipal de Momostenango.

La elección se hace en una sesión pública donde los vecinos expresan su criterio a viva voz, eligiendo para los diferentes cargos de gobierno a las personas según su status de servicio a la comunidad.

Las personas electas trabajan en forma adhonorem, con un horario de trabajo convenientemente distribuido, lo que les favorece grandemente la realización de sus obligaciones familiares y agropecuarias.

Dentro de las funciones del Alcalde Auxiliar están: Como representante de la aldea, velar por los intereses de la comunidad. En caso de accidentes y desórdenes públicos remitir informes a la alcaldía municipal de Momostenango.

Las funciones del secretario son: Levantar actas de los sucesos de la comunidad. En los casos de nacimientos, matrimonios y defunciones, remitir informes al registro civil de la alcaldía municipal de Momostenango.

Los regidores representan interinamente al alcalde en caso de ausencia.

Los Guarda-bosques controlan la tala de árboles.

Los Custodios velan por el orden en el cementerio y rinden informe diariamente sobre defunciones habidas.

Los Celadores cuidan el buen funcionamiento de la línea Telefónica y cumplen órdenes emanadas de la suprema autoridad.

Los Alguaciles cumplen órdenes del Alcalde Auxiliar, por ejemplo, la conducción de la correspondencia a sus destinatarios.

El Fontanero vela por la correcta distribución del agua.

La Corporación Municipal está constituida por personas originarias del lugar, y por ende 100% indígenas, electas por su espíritu altruista y su alto sentido patriótico, capaces de desempeñar el cargo.

El gobierno municipal cuenta actualmente con un edificio propio, construido de ladrillo y columnas de hierro, de dos plantas, muestra fehaciente del alto sentido cooperativo y ambición de progreso de los vecinos de la aldea; tiene un costo aproximado de Cinco Mil quetzales exactos (Q.5,000.00), aportados por los vecinos a través de cuotas a determinado tiempo: la construcción fue realizada en un período de tres años.

Los integrantes actuales de la Alcaldía Auxiliar son personas poseedoras de grandes aspiraciones lo que les ilumina y guía a la mejor conducción del destino de la aldea.

VI PARTE

6. MEDIOS DE COMUNICACION

6.1. ACCESIBILIDAD:

El acceso a San Vicente Buenabaj es más viable por la carretera que conduce de Quetzaltenango a su municipio San Carlos Sija, con el cual colinda, y cuya distancia es:

De Quetzaltenango a San Carlos Sija: 32 Kms.

De San Carlos Sija a San Vicente B.: 8 Kms.

TOTAL: 40 Kms.

También es posible el acceso por la carretera Interamericana, con el inconveniente de que ésta no completa el trayecto, pues se ha de tomar un camino de herradura de diez Kms. aproximadamente, poco recomendable dado su mal estado.

6.2. SERVICIO TELEFONICO:

La aldea cuenta con una línea telefónica cuyo uso es exclusivo de la Alcaldía Auxiliar, lo que da margen a que, a cualquier necesidad de tipo vital o urgente tenga que buscársele solución en el vecino municipio de San Carlos Sija.

6.3. SERVICIO TELEGRAFICO:

En el edificio municipal está situada la oficina de telégrafos en la cual son depositados los telegramas enviados por los vecinos de la comunidad; estos pueden ser depositados únicamente los días lunes, martes y viernes. Una persona encargada (alguacil), los hace llegar los días especificados a San Carlos Sija para ser transmitidos y hacerlos llegar a sus destinatarios.

Los telegramas enviados a las personas de la aldea llegan a Momostenango y San Carlos Sija, ahí son recogidos por un alguacil quien se encarga de repartirlos.

6.4. SERVICIO DE CORREOS:

La correspondencia postal para ser enviada desde San Vicente Buenabaj es recibida en la Alcaldía Auxiliar de la aldea.

Se recibe los días lunes, martes y viernes; es trasladada a San Carlos Sija de donde se despacha a sus destinatarios.

Las cartas dirigidas a los habitantes de la población son receptadas en Momostenango o en San Carlos Sija, y es ahí donde los recoge un enviado especial de la auxiliatura municipal de San Vicente, y luego son distribuidas.

6.5. OTROS MEDIOS DE COMUNICACION:

Según la investigación realizada se pudo observar que en San Vicente Buenabaj la radio y la Prensa juegan un papel importante como medio de comunicación, ya que las personas por los programas - que escuchan y las noticias que obtienen de los periódicos son informados unos con otros, haciendo de sus relaciones una fuente viva de comunicación la que va aumentando progresivamente.

6.5.1. ENCUESTA:

ENCUESTA PARA ESTABLECER OTROS MEDIOS DE COMUNICACION EN "SAN VICENTE BUENABAJ"

RADIO	PERIODICO
Nombre: _____	Nombre: _____
Tiene Radios? SI NO	Lee Periódicos? SI NO
Qué radio escucha? _____	Qué periódico? _____
Qué Programas? _____	Cuántas veces a la semana? _____
A qué hora escucha? _____	Qué sección prefiere? _____
_____	_____

6.5.T.1. RADIO

ANALISIS DE LA ENCUESTA:

Se aplicaron 100 encuestas a una muestra de la población las cuales dieron el resultado siguiente:

De 100 entrevistados:

	90 tienen radio
	10 no tienen radio
TOTAL:	<u>100 Encuestas</u>

LAS RADIOS MAS ESCUCHADAS SON:

a-	Radio MAM de Cabricán-Quetzaltenango	32
b-	Radio T.G.D. de Quetzaltenango	23
c-	Radio LA VOZ DE LOS ALTOS de Quetzalco.	18
d-	Radio LANDIVAR de Quetzaltenango.	15
e-	Radio XELAJU de Quetzaltenango.	12
		<u>100 Encuestas.</u>

PROGRAMAS PREFERIDOS:

a-	Música Ranchera	48
b-	Música en Marimba	20
c-	Programas Religiosos	18
d-	Noticias	14
		<u>100 Encuestas.</u>

A QUE HORA ESCUCHAN MAS:

a-	De 4 a 11 A.M.	32
b-	De 4 a 9 A.M.	25
c-	De 7 a 8 A.M. y de 12 a 14 P.M.	20
d-	Todo el día	23
		<u>100 Encuestas.</u>

De lo anterior se deduce que existe cierta falta de conocimiento de sentido patrio, al sentir mayor inclinación por el Folklore Mexicano. Esto se atribuye a la marginación a que han sido objeto los mo

radores de esta área, pero es común a muchísimas poblaciones del occidente de Guatemala.

6.5.1.2. PERIODICOS:

La encuesta arrojó los siguientes resultados:

De 100 encuestas:

Si leen periódico: 21

No leen periódico: 79

100 Encuestas.

QUE PERIODICO:

a-	Prensa Libre	13
b-	La Nación	6
c-	Diario El Gráfico	2
d-	Ninguno	79
		<u>100</u> Encuestas.

CUANTAS VECES A LA SEMANA:

a-	Solo lunes	16
b-	Dos veces a la semana	4
c-	Todos los días	1
d-	Ningún día	79
		<u>100</u> Encuestas.

QUE SECCIONES PREFIEREN:

a-	El Horóscopo	7
b-	Noticias	11
c-	Chistes	3
d-	Ninguna (los que no leen)	79
		<u>100</u> Encuestas.

La adquisición de los periódicos es generalmente a través de las visitas a la ciudad; se los encargan a los maestros o bien a los encargados de la línea de transporte.

VII PARTE

7. LA VIVIENDA:

La vivienda es un hecho cultural que expresa claramente las condiciones del ambiente natural y socioeconómico de la familia.

En San Vicente Buenabaj 100% de la población posee casa propia, inclusive cuando se trata de varias familias o familias nucleares. Las casas son pequeñas en extensión en relación al número de sus habitantes.

Los terrenos donde están situadas las casas son equidistantes, utilizan parte de él para siembra y crianza de animales domésticos. Varía el tamaño de los predios de 5 a 25 cuerdas.

El total de viviendas existentes en la aldea es de 1,113, según datos obtenidos en la Dirección General de Estadística.

En el paraje Centro Centro las casas están alineadas a lo largo de la calle. En los demás parajes las viviendas suelen estar construidas en el centro del terreno.

Hay diferentes tipos de vivienda determinados por las capacidades de sus habitantes y en cierta medida también por las características del medio ambiente, costumbre y los recursos naturales de la región.

7.1. MATERIALES DE CONSTRUCCION:

El adobe es el tipo de material que predomina para la construcción de las paredes, seguido por varas o bahareque. La construcción de la vivienda la hace el dueño de la casa con ayuda de los hijos mayores, parientes cercanos o vecinos; no contratan a personas con conocimientos cercanos o vecinos; no contratan a personas con conocimientos especiales. Generalmente la construcción se hace en la época de verano. El techo de uso más común es el de teja de barro, palma o pajón. La lámina de cinc es un elemento que comienza a introducirse.

La madera es utilizada en forma de vigas y para marcos de ventanas y puertas. El piso es de tierra o de cemento, aunque esto solamente lo observamos en las casas de los promotores sociales y en las sedes de las cooperativas.

7.2. CONDICIONES FISICAS Y SOCIALES DE LA VIVIENDA:

La estructura física de la vivienda es San Vicente Buenabaj es típicamente tradicional. Generalmente consta de 2 cuartos, - utilizados uno como cocina y el otro para dormitorio. Aunque se dan estas separaciones, en el cuarto utilizado para dormitorio convive toda la familia, originándose de esta manera la promiscuidad, ya que las relaciones sexuales entre esposos se efectúan en éste, afectando en algunos casos la mentalidad temprana del niño, ya que por su escasa edad no alcanza a comprender el significado de éstas. Este congestionamiento da lugar a la propagación de enfermedades infectocontagiosas o epidémicas provocando muchos problemas, con escasas posibilidades de resolución ya que sus recursos económicos son sumamente precarios. Regularmente utilizan dormitorios integrados por camas de tablas sobre piedras, petates, tapescos, y en algunos casos catres. Para cubrirse utilizan las chamarras o ponchos.

Según los datos obtenidos a través de la encuesta corrida para este fin, se pudo observar que el 24% de los habitantes viven en un solo cuarto, en el cual se realizan todas las funciones hogareñas. Este único cuarto motiva la convivencia de personas y animales domésticos, lo cual acarrea un sin número de problemas a nivel de salud.

Este gran problema nacional generalmente se debe a una serie de factores que actúan en estrecha relación, tales como: Falta de educación, costumbrismo, promiscuidad, pobreza, desenvolviéndose en un círculo vicioso de problemas.

Ante este problema el Trabajador Social está llamado a orientar concientizando a las personas para que hagan mejor uso de sus propios recursos tanto materiales como económicos, haciéndoles sentir que no solo esto es lo necesario para que la vivienda tenga mejores condiciones físicas sino que también es indispensable sentir la necesidad de que como personas que son están llamadas a buscar su progreso individual para crear el de su comunidad.

Las viviendas que constan de cocina separada generalmente equipan ésta de la manera siguiente: Enseres domésticos tales como trastos de barro y hojalata, algunos cubiertos de metal, jarra, calabazas. Candiles y quinqués los que no tienen energía eléctrica.

El medio del que se valen para cocinar los alimentos es el fogón ubicado en el suelo. Tres piedras sostienen los recipientes. Esto es insalubre ya que colocan los trastos en el piso de tierra, motivando el alto índice de enfermedades parasitarias. Esto merece una orientación especial, la que puede lograrse promoviendo el interés de los vecinos de manera que sientan la necesidad de sustituir esta forma insalubre de cocinar por otra que los beneficie, tal como el poyo del que se pueden hacer demostraciones factibles.

Las letrinas están colocadas a un lado de la casa o dentro del terreno. Las personas ya se acostumbraron a usarlas y por consiguiente a mantenerla limpia.

Son de uso común los bancos, sillas, cofres, mesas pequeñas y es muy raro que falte una mesa que les sirve de altar donde colocan imágenes de santos o cuadros religiosos rodeados de flores naturales y artificiales, así como velas de distintos tamaños.

La vivienda interiormente da la impresión de estar descuidada lo que se debe a que desde temprana hora empiezan las labores del campo, tarea en la que tiene participación activa la señora de la casa, quien además cumple con sus deberes como esposa al transportar los alimentos al campo donde tienen un breve receso para servirlos; y como madres al cuidar sus niños sobre todo pequeños.

Como anexo las viviendas tienen en su mayoría baño de vapor que corrientemente se conoce con el nombre de TEMASCAL. Está hecho de adobe, teniendo un banco, un fogón donde se calienta agua a 100° C con cuyo vapor realizan su baño, utilizando para esto, paxtes conocido en nuestro medio como estropajo, piedras pómez y jabón negro.

Las personas que no cuentan con este medio bajan al río desde temprana hora hasta el medio día.

En algunas viviendas tienen horno para pan especialmente aque

llos que se dedican a la panadería aunque es cosa poco común, pero sí se puede observar.

Para verificar las condiciones físicas de la vivienda se corrieron 100 encuestas del siguiente tipo.

ENCUESTA PARA ESTABLECER LAS CONDICIONES FÍSICAS DE LA VIVIENDA EN SAN VICENTE BUENABAJ.

PISO	TECHO	CIELO	PAREDES	INSTALACIONES	ALUMBRADO	AGUA	BASURA	EXCRETA
								A flor de tierra
								Letrina sanitaria
								Letrina insanit.
								Fosa séptica
								Otro
							Patio -abono-	
							Incineración	
							Basurero	
							Otro	
						Riachuelo		
						Pozo		
						Tubería intradom.		
						Tubería extradom.		
				Eléctrico				
				Gas				
				Candela u otro				
				Cocina				
				1 Cuarto				
				2 Cuartos				
				3 Cuartos o más				
				Tabla				
				Palma o paja				
				Adobe o bahareque				
				Block u otro				
				No tiene				
				Machimbre				
				Carfón				
				Paja, Manaca, etc.				
				Lámina				
				Teja				
				Otro				
				Tierra				
				Madera				
				Cemento				
				Otro				

Fecha:

Encuestó:

ANALISIS DE LA ENCUESTA:

- PISO:

Tierra	95 (casas)	95%
Cemento	4 "	4%
Otro (ladrillo)	1 "	1%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- TECHO:

Paja	22 (casas)	22%
Lámina	3 "	3%
Teja	74 "	74%
Manila de palo.....	1 "	1%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- CIELO:

No tiene	51 (casas)	51%
Machimbre	5 "	5%
Cartón	9 "	9%
Otro (Tapanco)	35 "	35%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- PAREDES:

Tabla	2 (casas)	2%
Palma	3 "	3%
Adobe	93 "	93%
Ladrillo	1 "	1%
Otro (caña)	1 "	1%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- INSTALACIONES:

1 cuarto	24 (casas)	24%
2 cuartos	56 "	56%
3 cuartos	15 "	15%
Más de 3 cuartos	5 "	5%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- ALUMBRADO:

Eléctrico	31 (casas)	31%
Gas	61 "	61%
Candela	8 "	8%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- AGUA:

Riachuelo	5 (casas)	5%
Pozo o Intradomiciliaria .	38 "	38%
Extra domiciliaria	57 "	57%
TOTAL:	<u>100 Encuestas</u>	<u>100%</u>

- BASURA:

Abono.....	93 (casas)	93%
Basurero	7 "	7%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- EXCRETAS

A flor de tierra.....	9 (casas)	9%
Sanitaria	87 "	87%
Insanitaria	3 "	3%
Fosa Séptica	1 "	1%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

VIII PARTE

8. SERVICIOS:

8.1. SERVICIO DE AGUA:

La mayoría de los habitantes de San Vicente Buenabaj se proveen a través de sistemas de acarreo por llenacántaros extradomiciliarios. El nacimiento del agua está en el paraje Agua Tibia en donde se encuentra el manantial, de éste se desprenden los distintos ramales que abastecen del líquido a distintos puntos de la aldea.

El señor Alcalde Auxiliar Cecilio Vicente Elías fue quien en 1,957 inició las primeras gestiones para la introducción del agua potable. Estas gestiones las continuó el señor Vicente Ismaí con amplia colaboración de los miembros de la comunidad, Alcaldía Auxiliar y la Agencia Internacional de Desarrollo. La Dirección de aguas hizo los trazos y obras, un estudio amplio en el que participaron también El Servicio Cooperativo Interamericano, y la Municipalidad de Momostenango, lográndose la inauguración en el año de 1,962 por el Señor Alcalde Auxiliar Tiburcio Ismaí, en los parajes Centro Centro, Centro Norte, Centro Sur, Paloma, Pasac, Buena Vista y San Antonio. Este trabajo estuvo orientado por el director de la Escuela "Diego Vicente", Profesor Merodio Heriberto Vásquez Pérez. Los parajes que aún no cuentan con agua potable pero cuya introducción está en trámites son: Xemuji, Santa Lucía y Chihuitán.

El agua se reparte comunalmente. Un 10% la tienen a domicilio. El control está a cargo de la Alcaldía Auxiliar a través del Fontanero. La municipalidad instaló piletas en diversos puntos a fin de que los vecinos la obtengan con facilidad. El fontanero es el encargado de velar porque la distribución sea equitativa. No existen drenajes, las aguas corren a flor de tierra por medio de zanjás; se ha tratado al respecto, pero aún no se han logrado mayores probabilidades para su construcción.

8.2. SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA:

Desde el año de 1,963 la comunidad de San Vicente Buenabaj había gestionado al Instituto Nacional de Electrificación INDE

la introducción de la energía eléctrica, pero se presentaron varios problemas que impidieron la marcha de tal solicitud. Una vez llegado el grupo de practicantes de Trabajo Social de la Universidad "Rafael Landívar" en una asamblea general se solicitó su colaboración para lograr su introducción. Después de varias gestiones realizadas por vecinos representantes de la comunidad y del grupo de practicantes en esta ciudad se logró que el Instituto Nacional de Electrificación tomara en cuenta para sus proyectos de 1,975 a San Vicente Buenabaj; y así fue como el día Miércoles 19 de Septiembre de 1,975 se logró oficialmente la inauguración de la Luz eléctrica.

Cada familia aportó la cantidad de Q.25.00 como contribución a los gastos de introducción y Q.0.25 para el alumbrado público, siendo esta cuota aportada un mes por la comunidad y un mes por la Alcaldía.

8.3. SERVICIO DE LETRINIZACION:

Nuestra práctica de campo se inició en esta aldea el 8 de mayo de 1,975 por espacio de 17 meses. El grupo estuvo integrado por los siguientes alumnos de Trabajo Social:

- Profa. Juana Rosa Maldonado López
- Br. Rosaura Díaz López
- Br. Teresa Adela Ronquillo de León
- S.C. Patricia Ralón Guzmán
- Profa. Sor Angela Vásquez
- Br. Myrna Marleny Samayoa Godoy
- S.C. Julia Chávez de Ruano
- Prof. Carlos Leonel Hernández Coronado

Se acordó que el proyecto de Desarrollo Integral Comunitario llevaría el nombre de "Nuevo Horizonte" y para sus actividades se designaron todos los días jueves de cada semana con un horario variable.

Como inicio de nuestras actividades se tuvieron varias reuniones con miembros de la Alcaldía Auxiliar y vecinos de la aldea a quienes se les hizo saber el motivo de nuestra presencia y los fines de beneficio que se perseguían para toda la comunidad trabajando conjuntamente, los que al asistir manifestaron interés y entusiasmo por cola-

borar en las actividades que se estarían llevando a cabo.

Se pudo observar entre la exposición de sus inquietudes una mayor inclinación por un programa de letrización del que anteriormente les había hablado el Promotor Social señor Obispo Matzir Tzún.

El grupo de practicantes detectó la urgente necesidad de este servicio haciendo visitas domiciliarias e impulsando a los miembros de los distintos parajes a organizar su comité pro-salud.

Se pasaron encuestas sanitarias para diagnosticar el grado de infestación parasitaria existente en la comunidad, distribuyéndose dos parajes para cada practicante. Seguidamente se levantó un plano sanitario que dio indicio de la situación de las casas y sus condiciones ambientales, luego se tuvo una reunión general en el salón de actos de la Municipalidad de la Alcaldía Auxiliar de la aldea en donde se presentaron los miembros de los distintos comités Pro-Salud a los vecinos, haciéndoles ver sobre los objetivos principales de una letrina que son: Que las excretas humanas deberian aislarse a efecto de evitar la contaminación de enfermedades parasitarias como las uncinariasis, parasitosis intestinal y enfermedades afines. Que se evita la contaminación de las aguas de manantiales, riachuelos, pozos y la propagación de las enfermedades de origen hídrico. Asimismo si los excrementos humanos se depositan al aire libre las enfermedades intestinales se transmiten con mayor facilidad.

Se les habló sobre los sistemas de disposición de excretas existentes. Aclarándoseles que el más recomendable y como medio más propicio y menos costoso de adquirirse es la Letrina ya que es el que fomenta buenos hábitos higiénicos, comodidad y limpieza usándolo adecuadamente.

Los practicantes de T.S. realizamos una intensa educación sanitaria por medio de visitas domiciliarias, dinámicas de grupos, charlas, demostración audiovisual de las ventajas de la Letrina y la manera de obtenerlas. Ya con esta orientación los miembros de los comités solicitaron al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social un proyecto de Letrinización para la aldea, sabiendo de antemano que tendrían que dar su aporte económico para transporte y mano de obra para la perforación del agujero y colocación de la caseta.

El Ministerio de Salud informó que en el mes de julio de 1,975 aportaría la cantidad de 600 letrinas. Ya con esta respuesta se dispuso que las 600 letrinas serían distribuidas en los siguientes parajes: Pasac, Pacoj, Centro Centro, Centro Sur y Chipuertá. Se designaron estos parajes ya que fueron los que más perseveraron para su obtención.

Este programa beneficiaría a 3,600 personas. Los comités acordaron que cada letrina estaría ubicada en un punto intermedio de 6 familias ya que sería una buena manera de beneficiar a más personas.

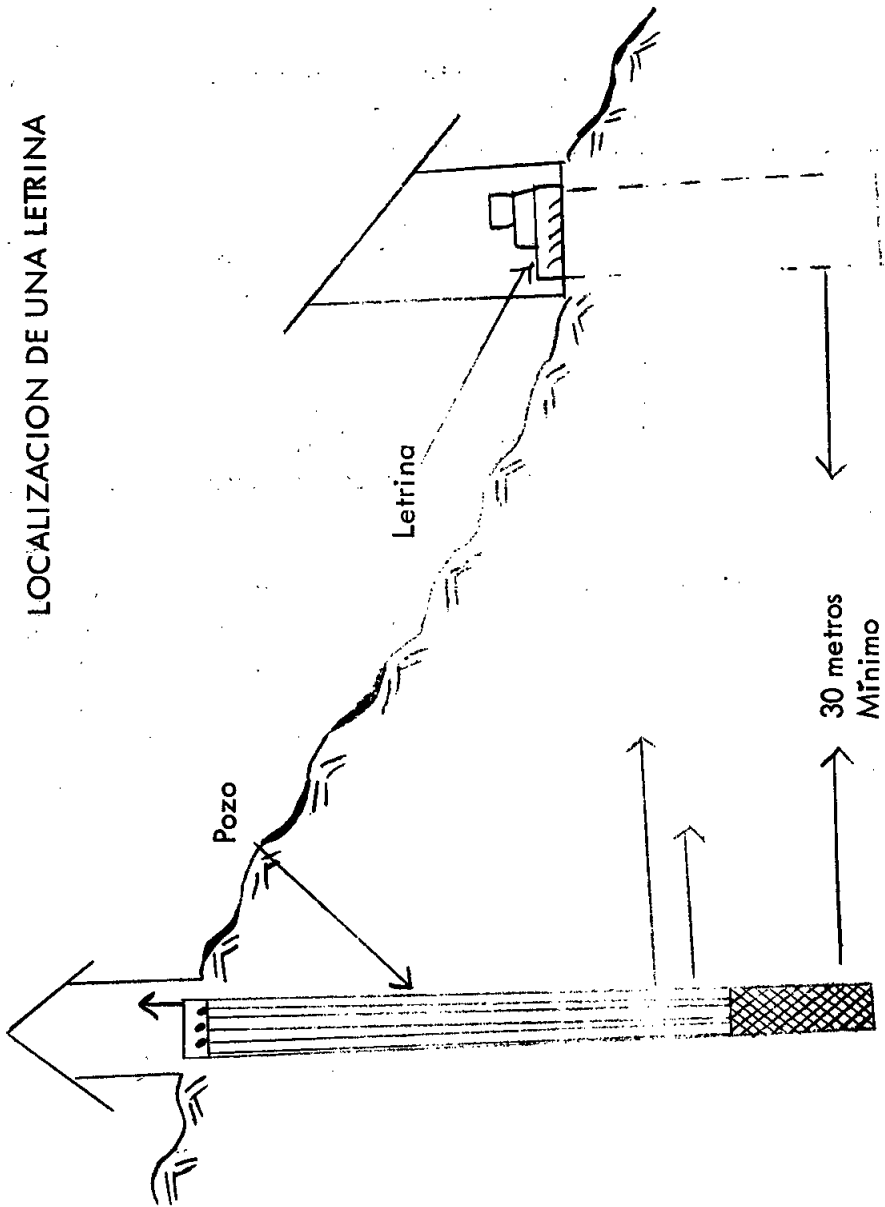
Para este servicio la Comunidad invirtió la cantidad de Mil doscientos quetzales (Q.1,200.00) aportando cada familia la cantidad de Q.2.00 que servirían para el transporte de las letrinas desde Amatitlán a la Aldea.

Se continuó la Educación Sanitaria a los vecinos de la aldea por medio de reuniones generales y dinámicas de grupos recomendándoles que las letrinas fueran utilizadas para el fin destinado y no usar las para otros propósitos tales como: Gallineros, guarda objetos viejos, basureros etc. Que deberían usar adecuadamente las tapas de las letrinas para que estas permanecieran cerradas, para evitar la multiplicación activa de moscas. Que no deberían echar basura ni otros desperdicios dentro de ella. Que deberían echarle un bote de agua cada semana para mantener suficiente humedad. Que es recomendable el uso de estiércol de caballo aplicado en forma mensual para ayuda a la descomposición de las excretas. Que la puerta de la caseta debería mantenerse cerrada y con suficiente ventilación.

Se les indicó que la construcción de la caseta para la letrina no debe hacerse a menos de 30 metros de un manantial o fuente de agua, de manera que las aguas subterráneas corran de la fuente de agua al excusado y no en sentido contrario.

A continuación se presenta la gráfica de localización de una letrina tal como se hiciera en la aldea.

LOCALIZACION DE UNA LETRINA



Los comités juntamente con los practicantes de T.S. se encargaron de la repartición de las letrinas, se planificó el trabajo de mano de obra en el cual participaron grupos de hombres de diferentes familias. Este trabajo consistió en la excavación del agujero, elaboración a instalación de casetas.

Según nuestra apreciación objetiva pudimos darnos cuenta que los vecinos han apreciado este servicio haciendo uso adecuado de él y por ende mejorando su nivel sanitario de vida.

En las comunidades donde se llevan a cabo programas de letrificación es necesario que el Trabajador Social haga conciencia en cada miembro de los Comités Pro-Salud o Pro-Mejoramiento acerca de las consecuencias fatales de la parasitosis intestinal, enfermedades afines y de la gran incidencia de ellas en la mortalidad y morbilidad infantil de nuestro país, que comprendan la importancia de la disposición de excretas como la mejor forma de combatir la contaminación ambiental, capacitando en las técnicas necesarias para fomentar así su participación directa.

Es de mencionar que la sección de saneamiento ambiental de la Región de Salud No. 5 se ha propuesto mediante actividades programadas contribuir en parte a la solución del problema de insalubridad apresurando las gestiones dirigidas al Ministerio de Salud Pública por medio del Supervisor de Saneamiento Ambiental destinado a trabajar en esta comunidad.

IX PARTE

9. POBLACION

9.1. ASPECTO ESTATICO DE LA POBLACION

9.1.1. TOTAL DE LA POBLACION:

El total de los habitantes de la aldea San Vicente Buenabaj es de 7,000 personas, repartidas en los 14 parajes de que consta la aldea.

Un hecho que merece mencionarse es que la emigración influye en la eventual disminución del total de la población ya que a través de entrevistas realizadas con agricultores pudimos observar que durante los meses de febrero, marzo, junio y julio un número aproximado de 40 familias de 8 miembros cada una emigran al sur occidente del país a realizar trabajos agrícolas con el propósito de aumentar sus ingresos económicos. Una vez terminada su labor regresan a la aldea trayendo consigo enfermedades propias del clima cálido, como: paludismo, tuberculosis, desnutrición, deshidratación.

El 100% de la población es eminentemente indígena.

Para establecer estadísticamente y por sectores los aspectos estático y dinámico de la población, se corrieron 100 encuestas del siguiente tipo:

ENCUESTA PARA ESTABLECER LA POBLACION DE LA ALDEA
SAN VICENTE BUENABAJ, MOMOSTENANGO, TOTONICAPAN.

Fecha: _____ de _____ de 1,976.

-- ASPECTO ESTATICO DE LA POBLACION:					
1. Total de la Población:					
2. DISTRIBUCION POR:					
EADAES:		ESTADO CIVIL		SECTORES ECONOMI- COS:	
Menores de 1 a.	_____	Casados:	_____	Agricultor:	_____
De 1 a 4 años	_____	Unidos:	_____	Comerciante:	_____
De 5 a 6 años	_____	Viudos:	_____	Escobero:	_____
De 7 a 15 años	_____		_____		_____
De 16 en adelante	_____		_____		_____

-- ASPECTO DINAMICO DE LA POBLACION:					
NATALIDAD		NUPCIALIDAD		MORTALIDAD	
1,975:	_____	1,975:	_____	1,975:	_____
	_____		_____		_____

Encuestó: _____

(f) _____

9.1.2. DISTRIBUCION POR EDADES:

Menores de 1 año	.....	26	.....	10.78%
De 1 a 4 años	.....	56	.....	23.23%
De 5 a 6 años	.....	37	.....	15.35%
De 7 a 15 años	.....	68	.....	28.21%
De 16 en adelante	.....	54	.....	22.40%
TOTAL:		241	(pers)	99.97%

9.1.3. DISTRIBUCION POR ESTADO CIVIL:

Casados	.....	29	.....	28.71%
Unidos	.....	54	.....	36.46%
Viudos	.....	18	.....	17.82%
TOTAL:		101	(pers)	99.99%

9.1.4. DISTRIBUCION POR SECTORES ECONOMICOS:

Agricultor	.....	77	.....	76.23%
Comerciante	.....	4	.....	3.96%
Escobero	.....	20	.....	19.80%
TOTAL:		101	(pers)	99.99%

9.2. ASPECTO DINAMICO DE LA POBLACION:

En la aldea San Vicente Buenabaj el número de nacidos es mayor que el de defunciones. La sucesión de los hijos varía de 1 a 2 años. Para muchos el dejar de tener hijos significa infringir una ley natural. Reconocen que son pobres, pero consideran que con los pocos ingresos económicos podrán mantener a la familia. Se ha podido observar este caso palpablemente en la familia del Señor Juan Vicente Q.E.P.D. quien procreó a 10 hijos con un año de diferencia, siendo de 8 meses la última. El señor Vicente falleció después de enfermarse de paludismo, quedando su esposa e hijos en una situación socioeconómica sumamente precaria y por ende lamentable. Aquí es donde el Trabajador Social como elemento central está indicado a servir como guía, estimulando a los matrimonios de manera que sientan la necesidad de planificar su hogar, concientizarlos a efecto de que sean responsables en todos y cada uno de los compromisos adquiridos con el Sacramento del Matrimonio. Esto puede obtenerse conversando directamente con los padres de familia dándoles a conocer los beneficios y

las ventajas que brinda la planificación de la familia y los resultados negativos que la no planificación da, así como las consecuencias que acarrea la super población. Quizás sea esta la clave que nos permite una transición de las dinámicas individuales a las funciones y necesidades de la familia.

Como Trabajadores Sociales estamos llamados a ayudar a las personas a encontrar algún punto que de la pauta real de cambio en las normas de vida. Los datos recabados en la encuesta fueron por término de un año, es decir, que se midió la natalidad, nupcialidad y mortalidad en un año respectivamente, cuyos resultados fueron:

9.2.1. Natalidad:	Número proporcional de nacimientos en población y tiempo determinados.	.... 61 41.21%
9.2.2. Nupcialidad:	Número proporcional de matrimonios en un tiempo y lugar determinados.	.... 53 35.81%
9.2.3. Mortalidad:	Número proporcional de defunciones en población o tiempo determinados.	.... 34 22.97%
TOTAL:		148 (pers) 99.99%

9.3. CRECIMIENTO DE LA POBLACION:

De 1,974 a 1,976 ha crecido considerablemente la población de San Vicente Buenabaj. El Censo General de Población promovido por la Dirección General de Estadística del año 1,974 demuestra que en esa época en San Vicente Buenabaj había 5,196 habitantes y en la actualidad la cifra asciende a 7,000 habitantes, lo que corrobora ese crecimiento.

-- abrev. pers. - personas.

X PARTE

10. ECONOMIA

10.1. RECURSOS Y POTENCIALIDADES

10.1.1. SECTOR PRIMARIO

10.1.1.1. AGRICULTURA:

La economía de la aldea San Vicente Buena baj se basa en la agricultura. La mayoría de los agricultores cultivan tierra propia. El total de la población posee de 1 hasta 30 cuerdas de 25 varas cuadradas cada una. Prevalece generalmente el minifundio cuyas tierras son trabajadas por varios miembros de la familia que reciben parte de la cosecha cultivable; las herramientas para el cultivo son el machete y el azadón, utilizan muy poca fuerza animal. A parte del arado no utilizan máquinas. Es necesario ayudar a los miembros de la comunidad aconsejándoles que así como utilizan métodos rudimentarios hagan uso de la maquinaria para tener un mayor avance económico tratando de que exploren lo desconocido y que conozcan el beneficio que les traerá cultivar de mejor manera la tierra al trabajarla. Como Trabajadores Sociales creemos que a la aldea pueden llegar a introducirse nuevas técnicas de cultivo y producción, pues existen en la aldea fuerzas constructivas de buena voluntad y cooperación las que en este caso el Trabajador Social podría liberar organizando a los miembros de la comunidad, haciéndoles ver y sentir esta necesidad apoyando la idea de que ésta vale la pena sintiendo confianza en que la misma comunidad puede conseguir sus fines.

Los suelos son arenosos y areno-arcillosos. Las fechas en que se efectúan las diferentes labores son más precisas principalmente en el caso del maíz, frijol, haba, papa y trigo que son una práctica de la antigüedad.

Suelen preparar el terreno en buena forma utilizando abono inorgánico cuando cuentan con recursos económicos y asesoría técnica, pero el abono más usado es el orgánico cuya preparación está hecha por ellos mismos compuesto de estiércol y basura. El maíz es de producción generalizada. Las faenas agrícolas las ejecutan sobre todo pequeños propietarios quienes realizan su trabajo ante todo familiar.

El calendario agrícola es importante por su incidencia económica y social de los pobladores ya que sus condiciones en cuanto a disposición de recursos, tiempo, emigración etc. se definen por sus ocupaciones en el campo, lo que significa que hay épocas en que los hombres de la casa, la señora y sus hijos están del todo dedicados al trabajo.

Las fechas de siembra del maíz, frijol y haba es en marzo, abril y mayo para cosecharlas en los meses de octubre, noviembre y diciembre, levantando por cuerda 3 quintales de maíz, 1 de frijol y 2 de haba.

Las variedades de maíz sembradas son: Blanco, San Marceño (maíz amarillo); maíz negro. La variedad del frijol sembrada generalmente es frijol de vara. Corrientemente siembran la variedad del haba blanca. Para las enfermedades de su cultivo utilizan fungicidas y las limpias no faltan.

El maíz es desgranado para estar listo para su consumo, como también para la venta, introduciendo para esto las mazorcas en un costal donde se aporrea. Acostumbran guardar el maíz seleccionado para la semilla en tuza o en mazorca limpia colgado de las vigas del techo de la cocina ya que el humo lo conserva en buen estado, o sobre lazos colocados en la parte alta a lo largo del corredor; además lo almacenan en trojes.

Así como en todas las comunidades de la República, en San Vicente Buenabaj el frijol es un alimento de importancia, requiere un cuidado especial y es producido en pequeñas cantidades únicamente para satisfacer las necesidades de consumo familiar.

El cultivo de la papa se cosecha en los meses de julio, agosto y septiembre, obteniéndose 2 quintales por cuerda; las variedades son: papa morada y flor blanca. La enfermedad más común es la roya, para cuya curación aplican el Malathión.

Su consumo es familiar.

En cuanto al cultivo de frutas cabe mencionar que los moradores de la aldea siembran manzana, durazno y guinda. Con la ayuda de los promotores sociales y por interés propio han aprendido a hacer injertos, diferenciar variedades, conocer enfermedades, etc. Acos-

tumbran a encalar y a podar los palos o árboles. Las cosechas en los meses de mayo, agosto, septiembre y octubre conllevan la participación de todos los integrantes de la familia.

Las épocas de siembra son en verano e invierno. Cada familia siembra de 5 a 15 árboles por producto.

La venta de los frutos la hacen directamente en los mercados de la capital, aunque es de mencionarse que los que cuentan con poca cosecha realizan su mercado en los pueblos circunvecinos a la aldea.

Los precios de algunas frutas puestas al mercado en el año 1,976 fueron:

PRODUCTO	CANTIDAD	PRECIO
Manzana	1 libra	Q.0.10
Durazno	1 ciento	Q.0.80
Guinda	1 libra	Q.0.08

El valor de estos productos tiende a incrementar los recursos económicos de los vecinos de la aldea, los cuales darían margen a elevar su nivel alimenticio, pero esto no es realizado ya que no le dan la merecida importancia a la nutrición correcta.

Para establecer el nivel económico en relación a la agricultura, se corrieron 100 encuestas, del siguiente tipo:

ENCUESTA PARA ESTABLECER EL NIVEL ECONOMICO EN CUANTO A LA AGRICULTURA DE LA ALDEA "SAN VICENTE BUENABAJ", DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO, DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN.

TRIGO	PAPA	FRIJOL	MAIZ
¿Cuánto siembran?	¿Cuánto siembran?	¿Cuánto siembran?	¿Cuánto siembran?
¿Cuánto cosechan?	¿Cuánto cosechan?	¿Cuánto cosechan?	¿Cuánto cosechan?
¿Cuánto venden?	¿Cuánto venden?	¿Cuánto venden?	¿Cuánto venden?
¿A cómo lo venden?	¿A cómo lo venden?	¿A cómo lo venden?	¿A cómo lo venden?
INGRESOS:	INGRESOS:	INGRESOS:	INGRESOS:
¿Cuánto consumen al mes?	¿Cuánto consumen al mes?	¿Cuánto consumen al mes?	¿Cuánto consumen al mes?

FECHA: _____
ENCUESTO: _____

ANALISIS DE LA ENCUESTA:

MAIZ:

¿Cuánto siembran?

De 1 a 5 cuerdas	36 (personas)	.....	36%
De 6 a 10 cuerdas	34 "	.....	34%
De 11 a 15 cuerdas	23 "	.....	23%
De 16 a 30 cuerdas	7 "	.....	7%
TOTAL:		<u>100 Encuestas</u>	<u>100%</u>

¿Cuánto cosechan?

De 3 a 15 qq	36 (personas)	.....	36%
De 18 a 30 qq	34 "	.....	34%
De 33 a 45 qq	23 "	.....	23%
De 48 a 60 qq	7 "	.....	7%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

¿Cuánto venden?

De 1 a 2 qq	36 (personas)	.....	36%
De 3 a 5 qq	34 "	.....	34%
De 6 a 10 qq	20 "	.....	20%
De 11 a 20 qq	10 "	.....	10%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

¿A cómo lo venden?

A Q.6.00 el qq	78 (personas)	.....	78%
A Q.7.00 el qq	22 "	.....	22%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

Ingresos:

De Q. 7.00 a 14.00	36 (personas)	.....	36%
De Q.21.00 a 35.00	34 "	.....	34%
De Q.42.00 a 70.00	20 "	.....	20%
De Q.77.00 a 140.00	10 "	.....	10%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

- NOTA: Los ingresos fueron calculados en relación a la venta y al precio.

¿Cuánto consumen al mes?

De 2	21 1/2 qq	37 (Familias)	37%
De 21 1/2 a 31 1/2 qq		63 "	63%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

FRIJOL:

¿Cuánto siembran?

1 cuerda	32 (Familias)	32%
2 cuerdas	48 "	48%
3 cuerdas	16 "	16%
4 cuerdas	4 "	4%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>

¿Cuánto cosechan?

2 qq	32 (Familias)	32%
4 qq	48 "	48%
6 qq	16 "	16%
8 qq	4 "	4%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>

¿Cuánto venden?

De 2 a 3 qq	67 (Familias)	67%
De 4 a 6 qq	33 "	33%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>

¿A cómo lo venden?

A Q.17.50 qq	66 (Familias)	66%
A Q.18.00 qq	34 "	34%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>

Ingresos

Q. 36.00	32 (Familias)	32%
Q. 72.00	48 "	48%
Q.108.00	16 "	16%
Q.144.00	4 "	4%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u>

¿Cuánto consumen al mes?

De 10 a 25 lbs.	79 (Familias)	79%
De 25 a 35 lbs.	21 "	21%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

PAPA

¿Cuánto siembran?

1 cuerda	42 (Familias)	42%
2 cuerdas	22 "	22%
No siembran	36 "	36%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

¿Cuánto cosechan?

De 1 a 2 qq	42 (Familias)	42%
De 3 a 5 qq	22 "	22%
No cosechan	36 "	36%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

¿Cuánto venden?

11 1/2 qq	40 (Familias)	40%
41 1/2 qq	24 "	24%
No venden	36 "	36%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

¿A cómo lo venden?

De Q.5.00 a 7.00	40 (Familias)	40%
De Q.8.00 a 9.00	24 "	24%
A ningún precio	36 "	36%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

Ingresos

Q.14.00	40 (Familias)	40%
Q.18.00	24 "	24%
Ningún ingreso	36 "	36%
TOTAL:		<u>100 Encuestas.</u> <u>100%</u>

¿Cuánto consumen al mes?

De 5 a 25 lbs.	34 (Familias)	34%
De 26 a 50 lbs.	30 "	30%
No consumen	36 "	36%
TOTAL: <u>100 Encuestas.</u>		<u>100%</u>

TRIGO:

¿Cuánto siembran?

De 5 a 10 cuerdas	79 (Familias)	79%
De 11 a 15 cuerdas	21 "	21%
TOTAL: <u>100 Encuestas.</u>		<u>100%</u>

¿Cuánto cosechan?

De 10 a 25 quintales	79 (Familias)	79%
De 26 a 35 quintales	21 "	21%
TOTAL: <u>100 Encuestas.</u>		<u>100%</u>

¿Cuánto venden?

24 quintales	57 (Familias)	57%
30 quintales	22 "	22%
34 quintales	21 "	21%
TOTAL: <u>100 Encuestas</u>		<u>100%</u>

¿A cómo lo venden?

De Q.10.00 a Q.11.00	89 (Familias)	89%
De Q.11.00 a Q.12.00	11 "	11%
TOTAL: <u>100 Encuestas.</u>		<u>100%</u>

Ingresos

Q.264.00	57 (Familias)	57%
Q.330.00	22 "	22%
Q.374.00	21 "	21%
TOTAL: <u>100 Encuestas.</u>		<u>100%</u>

NOTA: Datos obtenidos en 100 familias.

¿Cuánto consumen al mes?		
De 5 a 10 libras	33 (Familias)	33%
No consumen porque lo venden a los molinos San Carlos del Municipio de San Carlos Sija y Excel-sior y San Francisco de Quetzaltenango.	67 (Familias)	67%
TOTAL:	<u>100 Encuestas.</u>	<u>100%</u>

10.1.1.2. GANADERIA:

El número de animales es relativamente alto lo que influye sobremanera en la economía de la aldea, ya que en su mayoría son vendidos, incrementando de esta manera los recursos económicos de los habitantes de la aldea.

Las vacas las ubican en el patio de la casa haciendo galeras para este servicio. Las alimentan con pastos, afrecho y agua del río. Los productos derivados de éstas son consumidos eventualmente, ya que corrientemente los ponen a la venta.

Para los cerdos tienen establos especiales, "Chiqueros". Generalmente duermen en el temascal, los alimentan de desperdicios y los llevan a la venta.

Los caballos son utilizados como elementos de carga y para la trilla de trigo; su venta no es común, ya que a la vez constituye un medio de transporte.

Las ovejas y cabras son pastoreadas en los alrededores de la aldea. Son pocos los casos en los cuales les hacen corrales. En ocasiones especiales los utilizan para comidas festivas, venden las zaleas en los pueblos cercanos, lo mismo la lana. Hay ocasiones en las que destazan para vender carne.

Las gallinas, pollos y chompipes son de mayor venta. Los alimentan de maíz, agua y afrecho; lamentablemente solo el 5% con-

sumen los huevos y la carne de estos animales, el 95% los llevan a la venta.

Para establecer el nivel económico de la aldea en cuanto a la ganadería, se corrieron 100 encuestas como ésta:

ENCUESTA PARA ESTABLECER EL NIVEL ECONOMICO EN CUANTO A LA GANADERIA
DE LA ALDEA "SAN VICENTE BUENABAJ", DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO,
DEL DEPARTAMENTO DE TONICAPAN.

AVES	¿Cuántas aves de corral tienen?		GANADO VACUNO	¿Cuántas vacas tienen?		
	¿Las consumen?			¿Las venden?		
	Venta:	¿Venden las aves?		Utilidad de los derivados	¿Los venden?	
		¿Venden los derivados?			¿Los consumen?	
GANADO CAPRINO		GANADO CABALLAR		GANADO PORCINO		
¿Cuántas cabras tienen?		¿Cuántos caballos tienen?		¿Cuántos cerdos tienen?		
¿Las venden?		Utilidad		¿Los consumen?		
¿Los consumen?		¿Los venden?		¿Los venden?		
¿Los venden?		¿Los utilizan en la casa?		¿Los venden?		
GANADO LANAR		GANADO VACUNO		GANADO PORCINO		
¿Cuántas ovejas tienen?		¿Cuántas vacas tienen?		¿Cuántos cerdos tienen?		
¿Venden la lana?		¿Las venden?		¿Los consumen?		
¿Venden las ovejas?		¿Los consumen?		¿Los venden?		
¿Las consumen?		¿Los venden?		¿Los venden?		

FECHA: _____

ENCUESTO: _____

ANALISIS DE LA ENCUESTA

GANADO VACUNO

¿Cuántas vacas tienen?

1	en 35 casas	
2	en 23 casas	
3	en 12 casas	
4	en 17 casas	
No tienen	en 12 casas	
TOTAL:		100 encuestas.

¿Las Venden?

Si	42 personas	
No	46 personas	
No tienen	12 personas	
TOTAL:		100 encuestas.

Utilidad de los derivados:

Las venden	42 personas	
Las Consumen	4 personas	
TOTAL:		46 personas

NOTA:

De los 100 entrevistados; 46 personas no venden las vacas, y - de éstas 42 venden sus derivados, queso, crema, leche; 4 los consumen y 44 venden las reses.

GANADO PORCINO:

¿Cuántos cerdos tienen?

2	28 personas	
3	30 personas	
5	25 personas	
6	12 personas	
7	5 personas	
TOTAL:		100 encuestas.

¿Las venden?	
Si las venden.....	96 personas
No las venden	4 personas
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

¿Las consumen?	
Si las consumen	4 personas
No las consumen	96 personas
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

GANADO CABALLAR:

¿Cuántos caballos tienen?	
1	34 personas
2	5 "
3	11 "
4	50 "
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

Utilidad:	
¿Los venden?	00 personas
Ofrecen servicios en el hogar	
-transporte, carga, etc.-	100 "
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

GANADO LANAR:

¿Cuántas ovejas tienen?	
30	10 personas
22	21 "
5	41 "
No tienen	28 "
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

¿Venden la lana?	
Si la venden	72 personas
No la venden	00 "
No tienen ganado	28 "
TOTAL:	<u>100 encuestas.</u>

¿Venden las ovejas?

Si las venden	00 personas
No las venden	72 "
No tienen ganado	28 "
TOTAL:	100 encuestas.

¿Las consumen?

Si las consumen	00 personas
No las consumen	72 "
No tienen ganado	28 "
TOTAL:	100 encuestas.

GANADO CAPRINO:

¿Cuántas cabras tienen?

1	5 personas
3	2 "
No tienen	93 "
TOTAL:	100 encuestas.

¿Las venden?

Si las venden	00 personas
No las venden	7 "
No tienen	93 "
TOTAL:	100 encuestas.

Derivados

Los venden	3 personas
Los consumen	4 "
No tienen	93 "
TOTAL:	100 encuestas.

AVES:

¿Cuántas aves de corral tienen?

6	5 Personas
8	20 "
12	15 "
15	27 "
17	12 "
20 ó más	18 "
No tienen	3 "
TOTAL:	
<u>100 encuestas.</u>	

¿Las consumen?

Si las consumen	8 personas
No las consumen	89 "
No tienen	3 "
TOTAL:	
<u>100 encuestas.</u>	

¿Venta?

Venden las aves	48 personas
Venden los derivados	41 "
No las venden porque las consumen	8 "
No tienen	3 "
TOTAL:	
<u>100 encuestas.</u>	

10.1.1.3. BOSQUES:

San Vicente Buenabaj es una magnífica zona para la explotación forestal, lamentándose la exagerada tala de árboles para leña, y exportación de la madera, lo que contribuye a extender las zonas erosionadas. No obstante a esto, últimamente en forma esporádica se han realizado campañas de Reforestación a través de INAFOR.

Aunque existen personas en la aldea que se preocupan por este problema, hace falta una mayor conciencia y educación entre la gente para erradicarlo.

El encargado de velar por los bosques es el Guarda-bosque, - quien con plena autoridad puede y debe evitar la tala desautorizada,

pero debe tomarse en cuenta también que la zona forestal de este territorio es bastante amplia, lo que da margen a que ilícitamente las personas se dediquen a talar los árboles para satisfacer sus necesidades y compromisos comerciales.

10.1.2. SECTOR SECUNDARIO.

10.1.2.1. INDUSTRIA Y FABRICACION:

Existen fábricas de escobas y pita. La de mayor productividad es la de escobas. La materia prima es el pajón, pajoncillo, de adquisición local. El proceso de elaboración de las escobas es largo y entretenido, pero la experiencia y maestría propia de sus fabricantes son factores que influyen en apresurarlo.

La pita es sobre todo hecha por las mujeres y los niños después de sus tareas domésticas y escolares. Su materia prima es de origen local, el maguey, cuya preparación es especial, requiere cocción y secado. La pintan con anilina de distintos colores, formado con franjas a lo largo, esto les da vistocidad.

Los fabricantes de escobas llegan a hacer por día hasta 4 docenas de escobas de raíz con 3 costuras o dos docenas con 4 costuras y dos docenas de escobones. Las venden por unidad, por docena y por gruesa. Realizan su mercado en la Capital principalmente, pero también lo hacen en los pueblos vecinos del occidente y suroccidente.

El pajón es utilizado también para la elaboración de petates, petatillos, canastos o alfombras, que lanzan a la venta juntamente con las escobas. Además de esto las señoras y señoritas se dedican al bordado de güipiles para vender o bien, encargados anticipadamente.

10.1.2.2. COMERCIO:

Los productos agrícolas son puestos al mercado en las plazas de San Carlos Sija, Huitán, Cabricán y especialmente en Guatemala. Los precios en relación a los lugares circunvecinos son los mismos, pero varían al efectuarse las ventas en la Capital del país.

El día domingo realizan una pequeña plaza en el centro de la

aldea. Venden productos agrícolas, destazan algún tipo de ganado, aunque esto es observable solo en ocasiones especiales; arman pequeñas tiendas surtidas con artículos de primera y segunda necesidad como: ropa, mercería y algunas veces golosinas.

El trigo lo comercian en forma directa con Quetzaltenango y a sea en el Molino de San Carlos Sija, o en el Molino Excelsior de la cabecera departamental a un precio de Q.11.00 por quintal en 1,976; cuando es vendido a personas particulares el precio lo suben a razón de Q.1.00 por quintal. Su traslado lo hacen en camiones pagando un flete de Q.0.15 por quintal.

El comercio de las escobas es de vital importancia en la economía comunal, puestas al mercado. Según su calidad su precio es:

DESCRIPCION	CANTIDAD	PRECIO
De pajoncillo	1 escoba	Q.0.10
De pajoncillo	1 doc. Esc.	Q.1.00
De raíz con 3 costuras	1 escoba	Q.0.15
De raíz con 3 costuras	1 doc. Esc.	Q.1.50
De raíz con 4 costuras	1 escoba	Q.0.20
De raíz con 4 costuras	1 doc. Esc.	Q.2.00
Escobones de raíz	1 escobón	Q.0.25
Escobones de raíz	1 doc. Esc.	Q.2.50

Su venta en los departamentos de Retalhuleu, Quetzaltenango y Guatemala (Capital) y en pequeñas cantidades en los pueblos cercanos. Su traslado de la aldea a estos lugares sobre todo a Guatemala es en camiones cuyo flete es: por gruesa Q.1.60. El comercio de pita, petates y petatillos es dentro de la aldea y en las plazas de los pueblos vecinos. Su precio es: el rollo de pita de Q.0.20, los petates de Q.0.10 a Q.0.15.

El comercio cobra gran importancia por los moradores de la aldea que así reponen en parte sus esfuerzos de trabajo.

10.1.3. SECTOR TERCIARIO

10.1.3.1. TRANSPORTE:

La economía de la aldea San Vicente Buenabaj en cuanto a los propietarios de línea de transporte es sumamente bajo, aún cuando tratándose de una aldea éste es relativamente bueno. Los habitantes de la aldea han demostrado un alto afán de su peración tanto así que don Fernando Vicente a base de grandes esfuerzos y conociendo la urgente necesidad de una línea directa de transporte hacia la ciudad socio-industrial más cercana, inauguró en 1,970 su línea de transporte conocida actualmente con el nombre de "CHABELITA" cuyo horario es de 6 A.M. de la aldea hacia Quetzaltenango, y de 2 P.M. de Quetzaltenango hacia la aldea, cubriendo también los puntos intermedios, tales como: Olintepeque; San Carlos Sija, El Progreso, Las Cruces, Recuerdo a Barrios etc.

El precio del pasaje de la aldea a Quetzaltenango y viceversa es de Q.0.55 (Cincuenta y cinco centavos) por persona.

La llegada a la aldea es cubierta también por líneas de transporte cuyos propietarios son de pueblos circunvecinos, entre otros "La Cabricaneca", "La Unión", "Las Dos Rodas" y "La Ninfa".

Además de estos medios los vecinos se movilizan a través de camiones, bestias, caballos, pero únicamente lo hacen a lugares cercanos. Cabe mencionar que muchas personas para moverse de un lugar a otro tratándose de lugares vecinos lo hacen a pie tanto señores, como señoras, jóvenes y niños.

10.1.3.2. SERVICIOS PUBLICOS:

Existen en la aldea como Servicios Públicos: la Alcaldía Auxiliar, una Iglesia Católica en el paraje Centro Centro; dos Iglesias Evangélicas en los parajes Pasac y Agua Tibia, - tres Escuelas de Educación Primaria, un Puesto de Salud, una Tienda Comunal, Oficina del Comisionado Militar. El es el encargado de adiestrar a los jóvenes ciudadanos en cuanto a sus deberes cívicos y

patrióticos. Actualmente se construye un mercado municipal cuyos beneficios redundarán en la economía de la comunidad.

10.1.3.3. POBLACION ECONOMICAMENTE ACTIVA:

El hombre es el encargado de llevar el ingreso diario a la familia, con lo que subsiste. Los niños hacen su tarea la que sirve como ayuda a sus padres; asimismo las señoritas ayudan en parte a su familia trabajando en oficios domésticos en casas particulares fuera de la aldea, ya sea en Quetzaltenango o en la Ciudad Capital, devengando un sueldo de Q.10.00 a Q.30.00 mensuales.

Dentro de sus ingresos las familias gastan por término la cantidad de Q.30.00 al año para comprar algunas piezas de ropa como cor^{tes}, camisas, güipiles, zapatos, sacos, pantalones etc. los que procu^{ran} que sean de material resistente y de mucha duración para evitar otros gastos.

10.1.4. REGIMEN DE LA PROPIEDAD:

"Cada persona tiene un sistema de valores como parte de su herencia, valores que en gran parte han adquirido de su propia familia" (1).

Desde muchos años atrás en San Vicente Buenabaj la herencia de los bienes paternos se da a los hijos varones, que en vida el padre hace de las pequeñas parcelas y animales domésticos.

La hija no participa en la herencia pues se dice que al casarse o juntarse con un hombre sería el encargado de su mantenimiento.

La vida económica en San Vicente Buenabaj descansa sobre el hombre, jugando la mujer un papel complementario. En términos generales se dice que los bienes pertenecen a la familia, pero como reconocimiento social son del hombre, quienes los tiene a su cargo. La mujer tiene algunas pertenencias que pasan a formar parte del

(1) G. Ross, Murray: "Organización Comunitaria", Ed. Católica: Madrid España, 1,967. Pág. 52.

hogar y de sus quehaceres, así es propietaria de las aves, ovejas y cerdos.

Las propiedades son dejadas por el padre a los hijos - hombres en forma informal y lo mismo que él, ellos deben responsabilizarse del mantenimiento de la propia familia.

10.1.5. TRABAJO Y PRODUCCION:

Las actividades de los habitantes de San Vicente Buenabaj son: la agricultura, industria, comercio, trabajos domésticos y otras.

Para el comercio las personas a veces hacen uso del trueque.- El dinero ingresa procedente de San Carlos Sija, Cabricán, Quetzaltenango, Guatemala y otros lugares vecinos por concepto de ventas de productos como aves de corral, frutas, carbón, leña, granos, pitas y escobas.

En lo que se refiere a la agricultura el campesino de esta comunidad trabaja para sí mismo; la tierra y la cosecha forma parte de sus ingresos económicos y de consumo; generalmente los agricultores e industriales de este sector producen y comercian en pequeña escala, cuya organización y tecnología económica corresponde a ellos mismos ya que carecen de orientación al respecto.

En el comercio se observa un bajo grado de competencia debido a que son muy pocas las personas que tienen algún negocio y éste es regularmente de artículos de primera necesidad. Existe un número aproximado de 20 tiendas distribuidas en los distintos parajes y sobre todo en el paraje Centro Centro. Esto podría ser un motivo para que los comerciantes se superen económicamente, ampliando su campo.- Partiendo del supuesto de que en San Vicente Buenabaj existe demanda para el comercio.

Las actividades laborales que originan la economía son realizadas por todos los miembros de la familia, exceptuando a los niños menores de 5 años, lo que se puede observar en el cuadro siguiente:

DIVISION DE ACTIVIDADES

ACTIVIDAD:	HOMBRES	MUJERES	NIÑOS
Agricultura	Participación completa.	Participación eventual.	Participación eventual.
Fabricación de escobas.	Participación completa.	-----	Participación eventual.
Utilización del Maguey.	-----	Participación completa.	Participación completa.
Oficios domésticos	-----	Participación completa.	-----
Otros	T O D O S		-----

El trabajo de la tierra corresponde a los hombres, participando en algunas ocasiones las mujeres y los niños, aunque en épocas de cosecha tienen actividades específicas de importancia.

La fabricación de escobas corresponde únicamente a los hombres contando con el auxilio de los niños.

La utilización del maguey para la fabricación de la pita, lazo, alfombras, morrales, canastillos, etc. es común en la región, correspondiendo esta labor a las mujeres y niños.

De lo anterior se deduce que estas actividades ocupan un lugar determinante en la economía de la aldea, logrando una activa participación de todos los miembros de la familia.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

XI PARTE

11. ALIMENTACION:

La alimentación básica está constituida por alimentos cosechados y obtenidos en la localidad, cuya producción es familiar como en casi todas las áreas rurales. El consumo diario está formado por el maíz que es el elemento fundamental de la alimentación. Lo consumen en forma de tamales, tortillas, atoles y agua de tortilla. El frijol lo consumen sin condimentación alguna, solamente cocido con sal. El chile en forma de chirmol o solo. El café endulzado con panela, algunas verduras cocidas, huevos, habas y recados.

Los atoles son bastante ingeridos particularmente los elaborados con maíz, maizena, harina, avena e incaparina.

Se acostumbra en algunas ocasiones especiales como la celebración de las bodas, pedidas de mano, cambio de organización política-administrativa, semana santa, días de los santos, feria del lugar elaborar comidas especiales tales como: Recados, carne de oveja, fideos, verduras, estofados, tamales de carne, paches, frijol con recado, etc. Se observa cierta variación en la disponibilidad de alimentos según las diferentes épocas del año debido principalmente a la estación lluviosa y seca.

No es común el uso de la manteca; corrientemente usan el aceite.

La carne se consume una o dos veces por semana, lo mismo el pan; las frutas las consumen únicamente en su época, en lo que se refiere a la cosecha de la guinda, manzana y durazno.

Las señoras embarazadas consumen una mayor cantidad de alimentos como: atoles, frijol, papa, huevos etc. teniendo cuidado que no le haga daño. El esposo les brinda especial atención cuando están en ese estado.

La alimentación básica del lactante es la leche materna. La lactancia se prolonga de 3 a 4 años aunque tengan niños más pequeños.

A diferencia de otras aldeas es importante mencionar que los ali

mentos que se consumen y producen en la propia comunidad se cultivan para consumo familiar y propósitos de venta.

La aldea cuenta con 15 molinos de nixtamal, los cuales están distribuidos en los diferentes parajes.

Es de considerar que pocas veces comen las familias reunidas, sobretodo el desayuno y el almuerzo. Las esposas le llevan el almuerzo diario a sus esposos que se encuentran cultivando la tierra y algunos suelen llevar avío al ir al trabajo.

11.1. INGRESOS Y EGRESOS:

Los ingresos son obtenidos principalmente por medio de la agricultura, el comercio y la industria, oficios domésticos elaborados fuera del hogar, ya que las mujeres solteras en su mayoría trabajan en casas particulares fuera de la aldea.

Los ingresos obtenidos de esta manera son relativamente bajos. Corrientemente utilizan los alimentos sembrados y cosechados por ellos mismos, lo que lo que les representa mínimos egresos.

11.2. FORMACION NUTRICIONAL.

DIETA DIARIA:

Para comprobar el nivel alimentario se corrieron 100 encuestas, distribuidas en los diferentes parajes, entre otros: Centro Centro, Centro Sur, Centro Norte, Pasac, Pacoj, Chipuertá, Chihuitán, etc.

La dieta diaria no satisface las necesidades alimentarias básicas para el perfecto funcionamiento del organismo y un estado normal de nutrición. Esto se debe a la ignorancia, al desconocimiento de la importancia nutricional de los alimentos; ya que en vez de consumir los recursos alimentarios cosechados, los venden.

Nuestro deber como Trabajadores Sociales es lograr que las personas, especialmente las amas de casa se den cuenta que en su misma comunidad tienen recursos alimentarios de especial valor nutricional como las hierbas que pueden ser consumidas en distintas formas de preparación, y que no necesariamente tienen que consumir productos

caros y de difícil adquisición que solamente perjudican su situación económica. Que los alimentos como la leche y los huevos son esenciales en la alimentación por lo que es un error venderlos sin aprovecharlos en lo mínimo.

Tratamos de adquirir datos precisos respecto a la forma de alimentarse, para lo cual sintetizamos en el cuestionario de la encuesta, lo consumido por ellos en los 3 tiempos ordinarios de comida. De dicha encuesta brotaron los siguientes resultados:

ENCUESTA PARA ESTABLECER EL NIVEL ALIMENTARIO DE LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ,
DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO, DEPARTAMENTO DE TONICAPAN.

C E N A :	QUE CONSUMEN:	¿A qué hora cenan?			
		Café			
Huevos					
Frijoles					
Chile					
Tamales					
Tortillas					
Pan					
Agua de tortilla					
A L M U E R Z O :	QUE CONSUMEN:	¿A qué hora almuerzan?			
		Atole			
		Café			
		Carne de res			
		Arroz			
		Verduras			
		Frijoles			
		Habas			
		Carne de oveja			
		Carne de marrano			
		Tortillas			
		Tamales			
		D E S A Y U N O :	QUE CONSUMEN:	¿A qué hora desayunan?	
				Atole	
Café					
Chile					
Pan					
Tamales					
Frijol					
Huevos					
Tortillas					
Leche					

ANALISIS DE LA ENCUESTA

DESAYUNO

A QUE HORA DESAYUNAN:

A las 5:30" A.M.	38		38%
A las 6:00 A.M.	30		30%
A las 6:30" A.M.	16		16%
A las 7:00 A.M.	15		15%
A las 8:00 A.M.	1		1%
TOTAL:		100 encuestas	100%

QUE CONSUMEN:

Café	57		13.63%
Atole	39		9.33%
Chile	96		22.96%
Pan	3		0.71%
Tamales	98		23.44%
Frijol	76		18.18%
Huevos	15		3.58%
Tortillas	30		7.17%
Leche	4		0.95%
TOTAL:		418 (Personas)	99.95%
			casi 100

ALMUERZO

A QUE HORA ALMUERZAN:

A las 11:30 " A.M.	38		38%
A las 12:00 P.M.	30		30%
A las 13:00 P.M.	16		16%
A las 13:30" P.M.	16		16%
TOTAL:		100 encuestas	100%

QUE CONSUMEN:

Atole	60	15.15%
Café	20	0.05%
Carne de Res	3	0.75%
Arroz	14	3.53%
Verduras	20	5.05%
Frijoles	17	4.28%
Habas	48	12.12%
Carne de Oveja	10	2.52%
Carne de Marrano	4	1.01%
Tortillas	44	11.11%
Tamales	58	14.64%
Chile	98	24.74%
TOTAL:		396 (personas) 100.00%

CENA

A QUE HORA CENAN:

A las 17:30" P.M.	49	49%
A las 18:00 P.M.	34	34%
A las 18:30" P.M.	12	12%
A las 19:00 P.M.	5	5%
TOTAL:		100 encuestas 100%

QUE CONSUMEN:

Café	80	23.52%
Huevos	4	1.17%
Frijol	20	5.88%
Chile	95	27.94%
Tamales	98	28.82%
Tortillas	35	10.29%
Pan	3	0.88%
Agua de Tortilla	5	1.47%
TOTAL:		340 (Personas) 99.97%
		casi 100

12. ORGANIZACION SOCIAL:

Los habitantes de la aldea San Vicente Buenabaj mantienen relaciones con pueblos vecinos y otros pueblos como con la aldea "Recuerdo a Barrios", aldea "Los Corrales", los municipios de Huitán, Cabricán, San Carlos Sija, Momostenango y las cabeceras departamentales de Totonicapán y Quetzaltenango, y en una minoría con la ciudad capital. Regularmente estas relaciones se dan por razones económicas y familiares como también para superarse intelectualmente como el caso de jóvenes que están estudiando en el Instituto Nacional Rural Mixto Santa Lucía Utatlán, en Quetzaltenango y en la ciudad Capital, y para buscar nuevas fuentes de trabajo.

Las personas que visitan la comunidad son familiares, comerciantes, compradores, el Cura de la Parroquia de San Carlos Sija que llega personalmente a officiar la Misa, autoridades de Momostenango que asisten a resolver los problemas que puedan presentarse, supervisores escolares, autoridades de Salud Pública, delegados de agricultura, estudiantes de Trabajo Social, enfermeras y médicos.

Las fiestas de la aldea o particulares, y otros acontecimientos sociales imparte un carácter más generalizado a las participaciones sociales, sobretudo entre familiares. Los hombres se relacionan más con la situación de sus terrenos, reuniones callejeras donde conversan, reuniones de comités, encuentros futbolísticos, servicios comunales y otros. Las mujeres lo hacen por la cercanía de las casas, compras en las tiendas, participando activamente en proyectos comunales de desarrollo integral.

Las relaciones sociales de carácter formal no existen, son pocas las relaciones amistosas en cuanto a visitas de cumplimiento. La amistad se da más en términos individuales que familiares, y es más común entre los hombres que entre las mujeres.

Se determinan las diferencias familiares a través de uno de los apellidos ya que generalmente todos se identifican con el apellido VICENTE ya sea el primero o el segundo, así: Vicente Pelicó, Goux

Vicente, Poroj Vicente, Matzir Vicente, Vicente Son, Tzún Vicente, Vicente Sontay, Ishmai Vicente, Chanchavac Vicente, Elías Vicente, Tistoj Vicente etc., esto se observa en un 95%, ya que hay casos en los que no figura el apellido Vicente, pero son casos excepcionales.

La movilidad social dentro de la propia comunidad es reducida. Existe una estabilidad que solo puede ser rota parcialmente cuando se llega a formar parte de familias con prestigio tradicional, por habilidades manifestadas en la manera de cumplir las funciones económicas y sociales y al notarse la destreza con que resuelven sus problemas ante la propia comunidad. Para el hombre lo más importante es desempeñar sus tareas y para la mujer aceptar la superioridad masculina, lo que significa una situación de dependencia total.

Es así como se desarrollan las actividades socioculturales, económicas e industriales que determinan el ambiente rural de la aldea.

Según nuestra observación objetiva motivada por las visitas domiciliarias pudimos comprobar que son pocos los casos de longevidad. Los ancianos tienen como ocupación apropiada para sus capacidades, aporrear el maíz, frijol y haba.

Como Trabajadores Sociales debemos brindar un poco más de atención a estas personas ya que a pesar de su edad son útiles a su familia y a su comunidad.

12.1. CICLO DE VIDA:

Un hecho de carácter muy íntimo lo constituye la regla o menstruación que ocurre regularmente en las mujeres a los trece o catorce años. La reacción de las jóvenes a esta situación es de carácter sorpresivo, pues la madre a este respecto no ofrece ninguna explicación. Existen algunas creencias en lo que respecta a la mujer menstruante a quien se le indica no debe hacer trabajos pesados, no debe bañarse después de ocho días, ni comer alimentos ácidos y estimulantes. Se dice también que una mujer en estas condiciones puede ojear con facilidad a un niño recién nacido, o si bate un huevo éste no le rinde; si miran cuando preparan la leche o los atoles se cortan.

La joven que comienza a menstruar sabe que en cualquier mo-

mento está apta para concebir. Se puede notar el bajo porcentaje de señoritas de 15 a 17 años ya que muy rápido se convierten en madres.

Las relaciones sexuales se realizan en una rutina normal. Hay algunas abstenciones y son cuando el hombre o la mujer se sienten en fermos, durante el embarazo de la madre, o durante los 40 días después de haber nacido el niño. Se tiene conocimiento de los anticonceptivos, pero no son de uso común, ya que lo consideran simplemente malo, porque está contra las leyes divinas.

La atención del parto está a cargo de las comadronas quienes predicen el sexo del futuro bebé. Según la costumbre se tienen cuidados con el recién nacido. A la madre se le soba el vientre y se le dan a tomar aguas especiales de manzanilla y pericón. Estas costumbres están siendo modificadas por el entrenamiento que han recibido las comadronas por parte del Supervisor de Saneamiento Ambiental de Quetzaltenango. La madre acostumbra a amamantar al niño cada vez que llora, prolongándose este período hasta los tres o cuatro años, aún habiendo un nuevo embarazo. Se tienen cuidados en cuanto a la madre que da de mamar, por ejemplo: no debe asustarse ni tener cóleras, creyéndose que esto hace que la leche se vaya o le cause daños en su salud al niño. A los niños muy pequeños los cargan en la espalda envueltos en un chal, sin tener precauciones especiales.

No hay control estricto de como enseñar al niño a hacer sus necesidades fisiológicas, ni a comportarse correctamente. Es así como el niño crece con amplia libertad y va aprendiendo hasta que tiene edad de imitar. Los pequeños son dirigidos por los hermanos mayores, (por las ocupaciones de los padres y por el crecido número de familia), ya que los padres debido a sus ocupaciones no pueden tener mayor contacto con sus hijos.

Siempre la mujer ha tenido la creencia de que la menstruación marca la división entre la etapa de patoja y la de señorita. En el hombre el aspecto biológico tiene poco que ver, ya que la edad del muchacho no lo hace notar, sin la ejecución de tareas que le permitan ganarse la vida. Pues únicamente debe interesarse por mujeres cuando cuenta ya con la capacidad de trabajo necesaria para sostenerla. Como en la mujer que no debe pretender unirse a un hombre sin conocer las principales funciones del hogar, sobretodo saber molar y hacer tortillas.

12.2. NIVEL DE VIDA:

El nivel de vida de los habitantes de San Vicente Buenabaj es tá determinado y condicionado a su bajo grado de instrucción y el bajo índice de progreso. Es en este punto donde como Trabajadores Sociales debemos buscar medios más eficaces para realizar nuestra labor conociendo, organizando, planificando, coordinando y ejecutando con la comunidad, haciéndoles sentir la necesidad de unificarse para resolver conjuntamente sus propios problemas.

El factor lengua es de gran influencia en el desarrollo de su vida. Casi la totalidad de los habitantes hablan su lengua materna, "Dialecto Quiché" sin que esto signifique que desconocen o desusen el castellano en determinadas ocasiones.

La forma de tratamiento es buen indicador de las relaciones. El uso de Don, Vos, Usted, Doña, son formas descriptivas de su posición social, lo cual indica que son formas de manifestar el respeto, la camaradería y la amistad. El compadrazgo es una forma de reconocer ciertas personalidades que se conocen como correctas y alejadas de crear problemas. El término compadre es de uso común, tanto para familiarizarse civilmente a través del bautismo como para estrechar lazos de amistad y establece ciertas diferencias de trato determinado de esto se deduce su diferente comportamiento en relación con las demás personas.

Es de considerarse la existencia de estratos sociales que se diferencian por los ingresos económicos, tipo de ocupación y aún por el grado de instrucción.

El nivel de instrucción de los jefes de familia da a conocer que ambos o uno de ellos sabe leer o escribir aunque existen casos en los cuales los padres son completamente analfabetos, no obstante procuran la educación de sus hijos.

La compatibilidad de los miembros de la aldea es un medio para diluir y homogeneizar las relaciones y participaciones sociales así como su configuración cultural. Las diferencias del comportamiento están definidas por divergencia de personalidad en los adultos, que se proyectan a un sentido de comunicación y de participación comunal más amplia.

En relación con el grupo familiar el Status del hombre es superior al de la mujer. Se ve afectado por la posición que tiene la comunidad, por su trabajo, por su papel como esposo y padre. Se pudo observar que la madre tiene menos reconocimiento social que el padre - en cuanto a las decisiones a tomar con respecto a sus hijos.

El hijo hombre tiene mayor aportación a la economía familiar dedicando más tiempo a las labores agrícolas o industriales de su hogar. Por el contrario la hija mujer únicamente contribuye a sus tareas domésticas, aunque a determinada edad ya se le concede la oportunidad de realizarse como ama de casa fuera de la aldea.

De lo anterior se deduce que en San Vicente Buenabaj se desarrollan ciertas formas tradicionales de comportamiento que determinan hasta cierto punto la participación y cooperación de las personas en los asuntos familiares y comunitarios.

12.3. LA FAMILIA:

La familia es el grupo más importante y es la organización fundamental para satisfacer los requerimientos de subsistencia y en donde se obtiene la orientación más precisa y adecuada.

Las relaciones entre padres e hijos son poco estrictas, cuando éstos son pequeños los padres les brindan cariño y lo manifiestan. Conforme van creciendo, desaparecen esas manifestaciones. Es raro que una madre bese a su hijo o hija de 8 ó 9 años aunque es ella quien manifiesta más el cariño a sus hijos que el padre.

Los novios no acostumbran a besarse, lo que hacen es tomarse las manos. El noviazgo dura pocos meses y son ellos quienes deciden si se casarán o solo vivirán unidos. El hombre que pretende casarse debe tener ciertas cualidades como ser trabajador, no ser alcohólico, no haber tenido otras mujeres. Por el contrario la mujer debe hacer los oficios de la casa. Son muy raros los casos de infidelidad. El hombre estando casado o unido no tiene otras aventuras amorosas, lo mismo que la mujer; en la aldea existen muy pocas madres solteras, esto se debe a que todas tienen el amparo de sus padres.

El tipo de familia predominante en la aldea es la Conyugal Monógama integrada por padre, madre y los hijos solteros, observándose

en alto grado el concepto restringido de familia o sea los padres y los hijos bajo la patria potestad formando un hogar, compartiendo una misma vivienda.

En la estructura familiar es al esposo a quien corresponde tomar las decisiones trascendentales. Por el contrario a la esposa corresponden las disposiciones que requiere el manejo del hogar; presentándose situaciones en las cuales ella no determina lo que tiene que hacer sin consultarlo con el esposo. No hay manifestaciones de afecto y cariño. El hombre trata de parecer indiferente ante la mujer, adoptando actitudes características de machismo; la mujer se manifiesta pasiva demostrando una actitud sumisa. La satisfacción de las necesidades primarias es preocupación de ambos cónyuges. Son pocas las ocasiones en que se pelean los esposos. Si discuten o riñen es cuando los dos o uno de los dos se encuentra bebido. Son raros los pleitos que surgen por celos.

La separación puede existir en un menor número, pero no así el divorcio. Lo que motiva la separación es la emigración de uno de los cónyuges o por insoportabilidad de ambos o porque la mujer se va a vivir a casa de sus padres. Hay ocasiones en que las separaciones son temporales, el hombre busca a la mujer para unirse nuevamente.

Tanto para el hombre como para la mujer las edades aptas consideradas para vivir una vida independiente son para el hombre de 17 a 20 años y para la mujer de 14 a 17 años, siendo esta la edad en la que se unen o se casan la mayoría de los jóvenes.

Por las edades en que se realizan las uniones matrimoniales, pasan a ser abuelos muy luego. No existe ningún método de control de la natalidad, por consiguiente tienen a los hijos que Dios les manda.

El número de personas que integran una familia varían de 3 a 10 miembros cada una, entre ellos existe cierto sentido de solidaridad y cordiales relaciones familiares.

12.4. RUTINA DIARIA:

La vida cotidiana de los vecinos de la aldea se inicia en la madrugada. La hora de levantarse varía según las épocas del año; depende de la cantidad de trabajo que el hombre tenga en el campo pa-

ra el aprovechamiento del tiempo, especialmente en la época lluviosa. La hora más corriente de levantarse es de 5 a 5:30 horas para los adultos. La esposa y las hijas mayores son las primeras en hacerlo, ya que a ellas les corresponde la preparación del desayuno, juntar fuego, ponen a hervir el agua para el café, calientan los frijoles, los tamales o hacen tortillas. El resto de la familia se levanta cuando el desayuno está preparado. Los niños que asisten a la escuela se levantan después pero los últimos en hacerlo son los niños y ancianos que no tienen ocupación alguna.

El desayuno es servido entre 6 y 6:30 horas. Luego de servir el desayuno los hombres van para el trabajo; la esposa se encarga de hacer algunos trabajos domésticos; como recoger cosas, lavar trastos, etc. De la limpieza de la casa se encargan muy pocas o muy raras veces, pues corrientemente la tienen descuidada. Con la ayuda de las hijas mayores, las amas de casa desde muy temprano empiezan a preparar el almuerzo. Corrientemente hacen para este tiempo de comida habas, recados, frijoles. De las 11.30 a las 12 horas debe estar servido.

En la aldea existen varios molinos de nixtamal, lo que facilita a las amas de casa la preparación de la masa para tortillas, tamales, atoles etc. Es ahí donde llevan a diario su maíz para ser molido, pagando de 2 a 3 centavos.

Acarrear agua es una de las actividades rutinarias de los habitantes de la aldea. Lo hacen indistintamente hombres y mujeres los fines de semana, pero entre semana son solamente las mujeres las encargadas de hacerlo. Esto les resulta divertido, pues les da margen a enterarse de los acontecimientos de la comunidad y en ocasiones de las de fuera de ésta.

Los niños de edad escolar, luego de haber cumplido con estos deberes ayudan en los quehaceres de la casa, acarrean agua, dan comida a los animales, llevan leña etc.

La llevada del almuerzo para el esposo al campo constituye otra actividad diaria, aunque no es generalizada, ya que en algunos casos ellos llevan su almuerzo, al que llaman avío. Esto es una función primaria cuando se está en época de siembra y limpia del maíz. En algunas ocasiones la mujer al llevar el almuerzo, se queda ayudando

do al esposo en las tareas laborales y por la tarde regresan juntos.

La mujer acostumbra a lavar la ropa una vez por semana, siendo el día jueves el acostumbrado para esto, sin embargo cuando tienen niños lo hacen más a menudo. El río es el lugar para esta actividad pues no existen tanques o piletas comunales adecuadas para el efecto.

Como guías debemos tomar la iniciativa estimulando a la comunidad y sobretodo a las autoridades a que conozcan este problema y se trabaje conjuntamente haciendo proyectos de beneficio colectivo. Consideramos como solución la construcción de tanques públicos, los que se pueden lograr ya que existen medios materiales y humanos para llevarlo a cabo.

Solo basta que los miembros de la comunidad tengan voluntad e interés por resolver el problema y que los Trabajadores Sociales sepan encaminar ese interés.

De esta manera hemos podido observar que las actividades rutinarias están íntimamente ligadas al costumbrismo propio de esta región.

12.5. FORMACION DE GRUPOS DE BENEFICIO COMUNITARIO:

El alto afán de superación y progreso es la fuente motivadora para la formación de Grupos en San Vicente Buenabaj, cuyos habitantes se unifican para satisfacer sus necesidades y deseos cuya satisfacción redunde en beneficio comunal. Esto ha dado margen a que la comunidad se organice de tal manera que forme comités pro-mejoramiento y empresas cooperativas las cuales persiguen la concientización a través de la educación fundamental y cuya realización promete una vida más humana y digna.

"El Trabajador Social de grupo orienta su participación con miras a influenciar el proceso de grupo, de tal manera que las decisiones alcanzadas sean los resultados de compartir e integrar las ideas, el conocimiento y la experiencia, más bien que el fruto de una imposición desde adentro o desde afuera del grupo. Estimula aquellas experiencias que establezcan con otros grupos y con la comunidad, en general el tipo de relaciones adecuadas para contribuir a la compren

sión mutua entre los diversos grupos culturales, religiosos y económico-sociales; al desarrollo de la responsabilidad ciudadana y a la participación en el continuo mejoramiento de nuestra sociedad hacia los ideales democráticos". (1)

12.5.1. COOPERATIVAS:

San Vicente Buenabaj cuenta con una cooperativa de Ahorro y Crédito, "Buenabaj R.L."; fundada en el año 1,966 por el Reverendo Padre Thomas Melville, por inquietud de los vecinos, entre quienes figuraron especialmente Teodoro Tzún, Apolinario Vicente Sontay y Valeriano Ismai.

En octubre de 1,976 contaba con 161 socios, lo que denota su eficacia y el logro de sus objetivos.

Por iniciativa de los Promotores Sociales Obispo Matzir Tzún y Domingo Guox se organizó un Comité provisional cuyo objetivo primordial era la fundación de una Cooperativa de Consumo. Actualmente la personería jurídica de ésta se encuentra en trámite, pero está funcionando en calidad de Tienda Comunal, desarrollando sus actividades abiertamente, sirviendo a todos los miembros de la comunidad.

Cuenta la Cooperativa de Consumo con 53 socios, quienes aportaron inicialmente la cantidad de Q.5.00; se reúnen a sesionar los días domingos. El local que ocupa la tienda comunal es propiedad del Sr. Salvador Vicente, cobrando una renta equivalente en Q.3.00 mensuales.

Las 2 cooperativas tratan espontáneamente de alcanzar sus objetivos, sirviendo a la comunidad, contribuyendo de esta manera a la satisfacción de sus necesidades, tanto económicas como alimentarias.

12.5.2. COMITES:

En la aldea la organización de Comités Pro-Mejoramiento es generalizada, ya que cada uno de sus parajes cuenta con

(1) Fink, Authur M., Wilson, Everett E. "Campo de Aplicación del Servicio Social": Editorial del Ministerio de Educación Pública, Guatemala 1,961. Pág. 476.

uno, y en los parajes en los que se han llevado a cabo programas de letrización cuentan también con un comité para este fin.

En el año de 1,975 se logró formar un Comité Central de la aldea con la participación de todos los comités. La principal función de éste era coordinar las actividades realizadas en la aldea; y vigilar por la correcta realización de las actividades de cada comité, asi mismo concientizar a todos los miembros de los comités para que cumplieran con sus funciones correctamente, como integrantes de éstos.

Se organizó un Comité para tramitar la absorción del Puesto de Salud por el Ministerio del ramo. Desde la fecha de absorción El Ministerio se hizo cargo tanto técnica como administrativamente y en forma presupuestaria. La introducción de la luz eléctrica, también se logró en el año de 1,975; y para los programas de letrización, cada paraje letrizado formó su comité.

Con la ayuda de los practicantes de Servicio Social el Programa de Letrinización se continuará en los parajes que aún no están letrizados, pero que contemplan este proyecto como parte de su desarrollo.

En el paraje Agua Tibia está integrado el Comité Pro-Construcción de una Escuela, cuyo predio fue comprado por medio de baratillos, rifas y contribuciones de los vecinos de la aldea. Esta actividad aún no está terminada, pero se continúan las gestiones para ello, creyéndose que para el año de 1,977 la obra estará terminada, beneficiando así al Sector Escolar del paraje Agua Tibia y sus alrededores.

12.6. INDUMENTARIA:

Siendo el 100% de la población indígena, su indumentaria es típica, elaborada de hilo teñido, y borados.

El traje y los adornos femeninos los componen el Corte arrollado, llamado en el dialecto nativo -Quiché- "RUCK". Es de color verde con negro, pero no es generalizado, ya que el original no es ese ni puede observarse ya. Estos cortes los adquieren a altos precios en Momostenango o Salcajá. La faja es de hilo de colores, pero es algo que generalmente no cambia. El güipil, en ocasiones es bordado por ellas, ya que al comprarlo bordado su precio es demasiado

alto. Su nombre en Quiché es POT. Además usan reboso tejido de hilo también; sandalias; llevando en el pelo listones a los que llaman PACHUBAL.

Algo que es característica insustituible en el adorno de la mujer son los aretes, collares, formados de corales, perlas, monedas etc.

Usan una toalla la que se colocan sobre los hombros cumpliendo la función del suéter, el que solamente es usado en ocasiones especiales como fiestas, misas y viajes.

Respecto a la Indumentaria Masculina, hemos de decir que la identificamos como latinizada, pantalones de gabardina, camisas y saco. Lo típico lo constituye el sombrero, los zapatos plásticos y el no usar calcetines. En ciertas ocasiones llevan machete, morrales, y cuando se trata de cargar bultos lo hacen con mecapal. La ropa interior es una camisa de manta, llamado COTON hecho por ellos mismos.

Para las fiestas principales del lugar, el vestuario no varía mucho. La mujer trata de ir mejor adornada para manifestar su ilusión por ésta; en cuanto a los hombres si son de buenos recursos económicos llevan toda la ropa nueva, pero si por el contrario sus recursos son escasos, asisten a las fiestas completamente limpios, usando su ropa común y corriente.

Para el matrimonio eclesiástico los contrayentes llevan como traje; La novia: corte, güipil y faja nueva; suéter blanco, zapatos blancos, el pelo sobre la espalda, y en la mano una flor que puede ser un clavel o una rosa. Respecto al novio, éste solamente utiliza traje nuevo, zapatos nuevos, camisa blanca y corbata.

El reloj lo utilizan generalmente los hombres, por el contrario las mujeres no lo usan.

12.7. COSTUMBRES Y TRADICIONES EN RELACION A LOS DIFERENTES ASPECTOS SOCIALES.

12.7.1. EL MATRIMONIO:

Previo a realizar el matrimonio se hace una vi

sita a los padres de la novia, la cual llaman "Pedida de mano" para cuyo efecto ofrece sus servicios una persona especial que lleva el nombre de CHUCH AJAU; quien tiene a su cargo informar a los padres, los planes de casamiento y pedirla oficialmente.

El Chuch Ajau da a conocer el día y la hora en que irán a dejar las costumbres o "reliquias" que son los regalos, símbolo de amistad entre las dos familias, llevando chocolate, cigarros, pan y licor en algunos casos. El Chuch Ajau nombra a un representante para invitar a todos los familiares de la novia.

El novio como prueba de su amor llega a la casa de sus suegros a trabajar, realizando actividades como regar el patio; o rajar leña.

Durante la ceremonia religiosa, el novio hace entrega a la novia de 12 monedas de a centavo, como símbolo de que en su hogar habrá siempre trabajo y comida.

La fiesta se realiza en la casa de la novia, la casa se adorna con pino y enredaderas de flores, no se acostumbra marimba, pero no debe faltar nunca en las familias católicas el rezo de un rosario para pedir a Dios por los esposos.

La comida para festejar el acontecimiento es de orden común para cualquier fiesta; tamales, arroz, carne de oveja, recados, etc.

Los regalos no son frecuentes, pero al hacerlo consisten en animales, como: cerdos, gallinas, terneros etc.

La novia se despide de sus familiares para encaminarse a su nuevo hogar. Los invitados van con los novios en forma de procesión entonando cantos religiosos, llevando en ocasiones un alto parlante.

12.7.2. ASPECTOS RELIGIOSOS:

Se ve el fervor religioso de los habitantes de la aldea al asistir a las misas y los rezos que se llevan a cabo durante las fiestas de Santa Isabel y San Antonio.

El 1o. de noviembre asisten al cementerio a conmemorar a sus difuntos, dejando flores, coronas, cruces y comida, en ocasiones lle-

van trago. Limpian y encalan las sepulturas. Frecuentemente acostumbra a comer alrededor de las tumbas.

12.7.3. ASPECTOS SOCIALES:

En los entierros, si las personas que fallecieron son conocidas y apreciadas altamente en la aldea, su funeral es acompañado de banda o marimba. Acostumbran a comer el día de la velación junto al cadáver; a quien no lo hace lo califican como enemigo del difunto; los dolientes comen de lo que llevan las visitas y viceversa; asimismo se coloca un plato en la cabecera del cadáver para que depositen dinero, lo que llaman limosna para los gastos necesarios.

Los bailes son muy concurridos, los celebran para la fiesta titular. Las parejas generalmente están compuestas por personas del mismo sexo, existiendo raras excepciones. Se inician desde la tarde hasta el siguiente día y la marimba es llevada de aldeas cercanas o pueblos vecinos.

XIII PARTE

13. RELIGION:

La población de San Vicente Buenabaj es eminentemente católica, a pesar de que la aldea únicamente cuenta con una Iglesia Católica que se encuentra ubicada en el Centro de ésta. La asistencia a esta Iglesia es elevada. Cuenta con un alto número de feligreses practicantes. Las mismas son oficiadas por el Párroco de San Carlos Sija que desde hace 8 años viene prestando ese tipo de servicio en la aldea. Se celebran misas todos los domingos, pero también lo hacen en días festivos o en casos de bendiciones y rogaciones. Por iniciativa de vecinos interesados se ha logrado la realización de Cursos de Evangelización, Catequesis y Catecismo. Funciona una Acción Católica que es la encargada de promover los ritos y costumbres religiosos.

Existen dos Iglesias Evangélicas, a las cuales asiste un reducido número de creyentes. Se observa también un bajo porcentaje de personas sin religión o libres pensadores.

En algunos parajes hay personas que practican el espiritismo, pero esto lo hacen sin ningún principio filosófico, recurriendo a esta práctica para la cura de sus dolencias o como una solución a sus diversos problemas.

Para establecer la religión de los habitantes se corrieron 100 encuestas, de la siguiente manera:

ENCUESTA PARA ESTABLECER EL NIVEL RELIGIOSO EN SAN VICENTE BUENABAJ, MOMOSTENANGO, DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN.

Nombre del jefe de la familia.	Católico	Protestante	Ninguna	Total

Su análisis arrojó los siguientes resultados:

1.- CATOLICOS:	72%
2.- EVANGELICOS:	19%
3.- SIN RELIGION:	9%
TOTAL:	<u>100%</u>

Se acostumbra la procesión que sale de la Iglesia y le da una vuelta al centro de la aldea, esto es en los días de Semana Santa, así como el 18 de noviembre que sacan en procesión a Santa Isabel y San Antonio.

Celebran con cohetes y chirimía el 15 de enero que es el día del Señor de Esquipulas, así como la octava de Esquipulas, que es el 22 de enero.

Las creencias religiosas son compartidas por todos los miembros de la familia, y tienen la creencia de que el paso de una religión a otra o sea del catolicismo al protestantismo produce locura y esta persona no es bien vista, la consideran como falsa e hipócrita, y persona non grata para ser tratada con confianza.

El bautismo es una práctica que se observa en el ritual religioso, así como las bodas. Todos los niños son bautizados en los primeros meses de vida, son pocos los niños que han hecho su primera comunión por las dificultades que enfrentan en aprender la doctrina. La confirmación no es común ya que el obispo no asiste a la aldea. Otra forma de manifestar la creencia religiosa es la posesión de imágenes con flores en un rincón de la casa, ya sea en altares o simplemente colocados en paredes o mesas donde puedan ser venerados. Algunas familias de las que tienen imágenes en su casa, les hacen fiesta en su día con rezos, cohetes, comidas especiales y música.

En la Fiesta Titular que se celebra del 16 al 18 de noviembre, casi todos los miembros de la comunidad participan, eligen Directiva encargada de recaudar fondos para pagar la marimba; pero lo que no falta es la participación espontánea y adhonorem de personas que llegan fervorosamente a tocar la chirimía y el Tun, desde el amanecer hasta que termina la fiesta.

Celebran misas, procesiones, bailes folklóricos para demostrar su alegría y fe. La gente es creyente, pero no fanática, constituyendo la religión un medio por el cual aceptan los designios de Dios.

14. EDUCACION:

El nivel de educación se encuentre en un término medio. Del total de la población el 64.5% es alfabeta.

Las familias más conscientes de la necesidad de educarse tienen mayor disposición para aceptar innovaciones e interesarse por la educación de sus hijos. Los padres de familia se dan cuenta de la importancia que tiene la instrucción para sus hijos, pero creen que es suficiente que sepan leer y escribir. Su ambición no va más allá, sobre todo cuando los niños se tornan indispensables para el trabajo familiar. Si ellos se dan cuenta que el niño ya sabe leer y escribir un poco, no se preocupan por mandarlo a la escuela.

La instrucción cobra importancia y se hace necesaria a la persona cuando ésta sale de su comunidad, sobre todo para venir a Quetzaltenango o ir a la capital. Si sabe leer y escribir tiene mayores posibilidades de conseguir trabajo mejor remunerado, tal como ingresar a la Policía Nacional, o bien aprender un oficio como Panaderos, choferes, oficios domésticos, sastres, trabajos en tiendas, almacenes etc., pero esta necesidad de aprendizaje a veces surge demasiado tarde de cuando ya han salido de la comunidad y deben enfrentar un problema.

En lo concerniente a la instrucción de niños y adultos, el tipo de ocupación agrícola y la baja condición económica que implican ciertos trabajos urgentes de participación familiar constituyen un hecho decisivo. Para el padre el niño es una buena ayuda en las labores agrícolas, la niña lo es para la madre en los oficios domésticos.

En San Vicente Buenabaj la emigración temporal obligada por falta de trabajo local hace que deje de asistir a la escuela y se pierda el interés por ella. Es también un hecho importante que repercute negativamente en el aprendizaje.

En la aldea tanto padres como encargados tienen participación en la escuela y en sus relaciones con los maestros; por consiguiente en cuanto a llamadas de atención de los maestros a sus hijos son tole-

rantes y comprensivos.

Según los resultados de la encuesta realizada 82% de las familias con niños en edades escolar opinan: Que es favorable que sus hijos asistan a la escuela ya que adquieren mayores conocimientos, aprenden a leer y a escribir, a desenvolverse, a ayudar a resolver los problemas económicos de las familias, y están aprovechando el tiempo. El 18% de las familias opinan que no es necesario ir a la escuela puesto que pueden ocuparse de las tareas agrícolas y hogareñas, las que a su vez los preparan, -según ellos- para el futuro. Además se los impiden factores como la insidencia de enfermedades, la falta de recursos económicos o la ignorancia, ya que no comprenden la necesidad de que sus hijos estudien, existen otros factores como la distancia de la vivienda a la escuela, emigración temporal o definitiva a la costa y conformismo.

La inasistencia de los niños a la escuela se hace más notoria en los meses en que se efectúan los trabajos más importantes en el campo, sobre todo en las siembras del maíz, tarea en que participan activamente ayudando a los padres a sembrar, a que los animales no causen problemas y llevándoles el sustento diario. Por otro lado es en estos meses en que más abundan las epidemias que afectan a la población escolar. Los meses más corrientes de ausentismo escolar son los de la siembra -marzo, abril y mayo-. La inasistencia de los niños es más importante que la de las niñas por su mayor utilización en el trabajo fuera de la casa, a pesar de que existe mayor interés en que aprenda el niño y no la niña.

Para establecer el interés de los miembros de la aldea por la educación y la no educación de sus hijos, se corrieron 100 encuestas del siguiente tipo:

ENCUESTA DE EDUCACION
EN LA ALDEA SAN VICENTE BUENABAJ

No.	Piensan que es necesario que sus hijos vayan a la escuela?	Piensan que no es necesario que sus hijos vayan a la escuela?
	Nombre del Padre:	Nombre de la Madre:
		Nombre del Padre:

FECHA: _____

ENCUESTO: _____

14.1. RECURSOS.

14.1.1. NUMERO DE MAESTROS Y ESCUELAS:

En los últimos 5 años la población escolar ha crecido considerablemente. Debido a esto maestros, autoridades y vecinos han sentido la necesidad de contar con más personal competente en la rama de educación.

Las escuelas existentes en San Vicente Buenabaj son 3 Nacionales, Rurales y Mixtas del Sector Oficial, con jornada matutina implantada en 1,964.

1. En el Paraje Centro Centro está la Escuela Nacional Rural Mixta "DIEGO VICENTE" que empezó a funcionar en 1,957 y en ese entonces contaba con 3 maestros, ya en 1,976 trabajan 8 maestros, en chargados de las siguientes secciones:

1er . Grado "A"	- 1 Maestro-
1er . Grado "B"	- 1 Maestro-
1er . Grado "C"	- 1 Maestro-
2do . Grado "A"	- 1 Maestro-
2do . Grado "B"	- 1 Maestro-
3ro . y 4to . Grados	- 1 Maestro-
5to . y 6to . Grados	- 1 Maestro-
Castellanización	- 1 Maestro-

2. En el Paraje San Antonio se encuentra la Escuela Nacional Rural Mixta "SAN ANTONIO BUENABAJ" que empezó a funcionar en 1,965. Actualmente cuenta con 3 maestros, así:

1er. y 2do. Grados.	- 1 Maestro-
3er., 4to., 5to. y	
6to. Grados.	- 1 Maestro-
Castellanización	- 1 Maestro-

3. En el Paraje Paloma se encuentra la Escuela Nacional Rural Mixta "PARAJE PALOMA" que empezó a funcionar en 1,968.

Esta Escuela cubre también el Paraje Chihuitán, y cuenta con dos maestros, así:

- 1o. y 2do. Grados - 1 Maestro-
- 3ero. y 4to. Grados - 1 Maestro-

De esta manera puede observarse que el número total de Escuelas en la aldea asciende a 3; y el de maestros a 13.

14.2. POBLACION ESCOLAR:

Para establecer la población escolar recurrimos a obtener datos estadísticos reales, los cuales fueron proporcionados por la Supervisión Técnica de Educación del Distrito Escolar No. 72 con sede en el municipio de San Francisco el Alto del departamento de Totonicapán. Se presentan pues, las copias de los cuadros estadísticos de las tres escuelas primarias con su respectivo número de alumnos y en esta dística aparte los de Castellanzación de las tres escuelas con que cuenta la aldea.

Se hace la aclaración de que en la suma total de la población escolar atendida entre primaria y castellanización aparece al final de los cuadros referentes a la primaria.

CASTELLANIZACION EN:	VARONES Y NIÑAS				
	Insc.	Exams.	Aprobds.	Reprobds.	Austs.
Escuela Nac. "Diego Vicente"	72	69	48	21	3
Escuela Nac. "Paraje Paloma"	18	18	12	6	0
Escuela Nac. "San Antonio Buenabaj"	50	44	36	7	6
TOTAL:	140	131	96	34	9

TOTAL DE LA POBLACION ESCOLAR ATENDIDA EN CASTELLANIZACION:140 ALUMNOS.

Estos cuadros incluyen únicamente la población escolar atendida en los grados de 1o. a 6o. primaria en las tres escuelas de la aldea.

ESCUELA: Nacional Rural Mixta "Diego Vicente".
DIRECCION: San Vicente Buenabaj, Momostenango.
ALDEA: San Vicente Buenabaj. MUNICIPIO: Momostenango.
DEPARTAMENTO: Totonicapán. CICLO ESCOLAR: 1,976.
RESULTADO DE EXAMENES.
INSCRITOS: 356. EXAMINADOS: 339. APROBADOS: 244. RE-
PROBADOS: 95
AUSENTES: 17.

ESCUELA: Nacional Rural Mixta "San Antonio Buenabaj"
DIRECCION: San Antonio Buenabaj, San Vicente Buenabaj, Momostenango.
ALDEA: San Vicente Buenabaj. MUNICIPIO: Momostenango.
DEPARTAMENTO: Totonicapán. CICLO ESCOLAR: 1,976.
RESULTADO DE EXAMENES.
INSCRITOS: 100. EXAMINADOS: 98. APROBADOS: 75.
REPROBADOS: 23
AUSENTES: 2.

ESCUELA: Nacional Rural Mixta "Paraje Paloma".
DIRECCION: Paraje Paloma, San Vicente Buenabaj, Momost.
ALDEA: San Vicente Buenabaj. MUNICIPIO: Momostenango.
DEPARTAMENTO: Totonicapán. CICLO ESCOLAR: 1,976.
RESULTADO DE EXAMENES.
INSCRITOS: 49. EXAMINADOS: 47. APROBADOS: 31.
REPROBADOS: 18
AUSENTES: 2

TOTAL DE LA POBLACION ATENDIDA
EN ESOS GRADOS: 505 ALUMNOS.
TOTAL DE LA POBLACION ESCOLAR
GENERAL ATENDIDA EN LA ALDEA: .. 645 ALUMNOS.

14.3. TIPO DE CONSTRUCCION DE LAS ESCUELAS:

Las escuelas de San Vicente Buenabaj llenan los requisitos básicos. Fueron construidas en Plan Tripartito: Comunidad, Alcaldía Auxiliar y Comité Nacional Pro-Construcción de Escuelas CONACE. Los planos fueron trazados por esta institución tomando en cuenta la ventilación, que es completa ya que el aire se renova totalmente y penetra la mayor cantidad de luz. El Plan Tripartito sirve de enlace entre los vecinos de la comunidad y autoridades locales e instituciones a nivel nacional ya que esto amplía la interrelación sociocultural.

La ayuda de estas entidades consistió en lo siguiente:

Comunidad	.....	Mano de obra y dinero.
Alcaldía Auxiliar	.....	Albañiles y materiales como: arena, pedrín etc.
CONACE	.....	Block, lámina, malla y otros.

Las escuelas de esta aldea están construidas de terracreto, cemento, arena, arcilla, pedrín, madera, lámina de cinc o duralita y las ventanas son de vidrio.

Los sitios donde están localizadas las escuelas fueron elegidos con acierto, en lo que respecta a situación, alrededores y accesibilidad. En cuanto al terreno es alto, seco, bien ventilado y permeable, no están expuestos a los vientos dominantes. Es equidistante en lo relativo al radio de la población que cubre la escuela. Los alrededores fueron estudiados escrupulosamente ya que no están cerca de cementerios, basureros, pantanos, establos y todo aquello que pueda producir malos olores y viciar el aire. Su accesibilidad es relativamente buena ya que no se encuentran obstáculos tales como: ríos peligrosos, canales, zanjas, que impidan la concurrencia escolar.

14.4. POBLACION ALFABETA Y ANALFABETA:

Se han venido realizando varias campañas para su disminución, pero aún no han dado el fruto deseado.

Creemos que nuestra tarea como Trabajadores Sociales en este gran problema nacional es hacer que los programas de educación se realicen concientemente de manera que despierte en nuestra gente el

interés y deseo de aprendizaje; y que las personas que tengan a su servicio a otras personas y sobre todo a los campesinos se preocupen por darles la verdadera educación que merecen.

Para determinar la población alfabeta y analfabeta se corrieron 100 encuestas a 100 familias dentro de las cuales difería el número de sus miembros, siendo ésta de la siguiente manera:

ENCUESTA DE EDUCACION, EN SAN VICENTE BUENABAJ,
MOMOSTENANGO, TOTONICAPAN.

Población Alfabeta de 7 a 14 a.	Población Analfabeta de 7 a 14 a.	Población Alfabeta adulta.	Población Analfabeta adulta.

ANALISIS DE LA ENCUESTA:

Población alfabeta de 7 a 14 años	63	.....	31.97%
Población analfabeta de 7 a 14 años	26	.....	13.19%
Población alfabeta adulta	64	.....	32.48%
Población analfabeta adulta	44	.....	22.33%
TOTAL:	<u>197</u>	(pers)	<u>99.97%</u>

- abrev. pers: personas.

14.5. PROGRAMAS DE EDUCACION DE ADULTOS:

La superación en esta aldea es una aspiración en sus vecinos. Lo demuestra su asistencia en los programas establecidos o impartidos por las Hermanas de la Asunción en el año de 1,973, cuyos cursos eran especialmente para adultos; siendo éstos: demostraciones de cocina, sastrería, corte y confección, orientación agrícola, tejidos, etc. Posteriormente por iniciativa del Supervisor de Saneamiento Ambiental de la Región de Salud No. 5 de Quetzaltenango se logró en 1,975 la inserción de un grupo de Practicantes de Trabajo Social de

la Universidad "Rafael Landívar" a la comunidad, con el propósito fundamental de concientizar a los vecinos de manera que ellos sientan sus propias necesidades y problemas, y aprovecharan sus propios recursos naturales, económicos y sus capacidades para resolverlos.

Los programas establecidos fueron los siguientes: Alfabetización, educación nutricional, adiestramiento de comadronas, costura y recreación, incluyéndose el programa de reforestación en el cual participaron activamente los adultos de la aldea.

XV PARTE

15. NIVEL DE SALUD.

15.1. RECURSOS HUMANOS Y MEDICOS:

La aldea San Vicente Buenabaj cuenta con un Puesto de Salud localizado en el Paraje Centro Centro, perteneciente al área de Salud de Tonicapán. Este ha venido funcionando desde el mes de febrero de 1,975. Los vecinos tuvieron la iniciativa de fundarlo. En su principio fue comunal. Cada vecino aportó la cantidad de Veinticinco centavos (Q.0.25) al mes como contribución para el local y el sueldo de la enfermera auxiliar que ahí presta sus servicios, y diez centavos (Q.0.10) para la atención médica cantidad que serviría para la compra de las medicinas respectivas obtenidas a un precio favorable en la farmacia estatal de la ciudad de Quetzaltenango. Dicho Puesto de Salud estuvo y sigue estando a cargo de un comité que controla las entradas económicas; lo integran miembros de la comunidad.

Con la colaboración de los Practicantes de Trabajo Social de la Universidad Rafael Landívar el puesto de Salud fue absorbido por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social en el mes de Septiembre del mismo año quien tomó a su cargo la plaza de la enfermera auxiliar, lo mismo que la manutención de las medicinas, proviendo al mismo con muebles y aparatos propios del Puesto de Salud.

Los vecinos de la aldea sintiendo la necesidad de contar con un médico, solicitaron para el efecto la intervención del grupo de practicantes de Trabajo Social ante el Ministerio de Salud Pública quien autorizó que el estudiante de medicina que hace su ejercicio profesional supervisado (E.P.S.) en el municipio de San Carlos Sija, asistiera a dar consulta los días jueves a dicho puesto de Salud creyéndolo más conveniente debido a la poca distancia que separa a la aldea de San Carlos Sija a pesar de que éste pertenece al Área de Salud de Quetzaltenango.

La afluencia asistencia de los vecinos al Puesto de Salud es muy marcada pues se han convencido del beneficio que ofrece este servicio.

Cabe mencionar que un grupo de quince comadronas han asistido frecuentemente al adiestramiento que especialmente para ellas imparte el señor Supervisor de Saneamiento Ambiental Profesor Leonel Hernández Coronado. La Señorita enfermera auxiliar Eloisa Winac y las señoritas enfermeras que en su oportunidad han suplido a la enfermera titular en interinatos nombrados por el Ministerio de Salud Pública. Este adiestramiento trae consigo un beneficio que redundará en la comunidad.

Una vez contándose con el puesto de salud los Practicantes de Trabajo Social conociendo la necesidad del mismo por medio de reuniones y visitas domiciliarias hicieron saber a los vecinos sobre su finalidad, orientándolos de manera que ellos puedan aprovechar este recurso que solo va en beneficio de ellos mismos y por consiguiente de toda la comunidad.

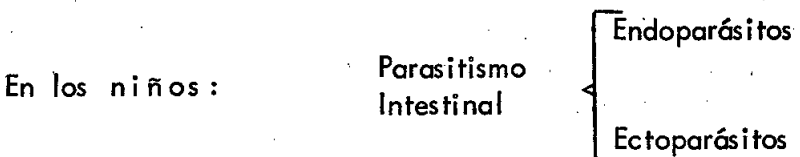
16. ENFERMEDADES:

En toda Comunidad las enfermedades representan un factor de consecuencias negativas. En la aldea San Vicente Buenabaj por las investigaciones y observaciones pudimos darnos cuenta que las enfermedades se deben en primer lugar a la falta de orientación en los vecinos, escasa intercomunicación, desinterés, decidida y letargo.

Para lograr un cambio en el modo de vivir de la población de la aldea y lograr un alto grado de salud física y mental creemos que se debería lograr un sistema mancomunado mediante un plan de acción conjunta creándose una campaña semejante al SNEM (Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria) donde se realiza una labor hasta concluirla, no desesperándose en el transcurso del tiempo. "Se reconoce que la voluntad y el deseo de un cambio dado por parte de la gente debería preceder a toda iniciación de cualquier programa que lleve a este cambio. Naturalmente, hace tiempo que se ha reconocido que si hubiera voluntad y deseo, el cambio se vería muy facilitado". (1)

16.1. ENFERMEDADES MAS FRECUENTES:

A través de los resultados de la encuesta realizada con los vecinos de la aldea y datos obtenidos en el Puesto de Salud, pudimos darnos cuenta que las enfermedades más frecuentes que los atacan son:



Endoparásitos: Ascariasis, tricocefaliosis, uncinariasis, teniasis y amebiasis. Ectoparásitos: pediculus capitis, corporis, sarcoptiosis. Asientos, cólicos, disentería, trastornos gastrointestinales, enfermedades infecto contagiosas o epidémicas cíclicas tales como: Sarampión, virue

(1) Ross, Murray G. "Organización Comunitaria", Ed. Catalecá: Madrid 1, 1967. Pág. 60.

la, tosferina, enfermedades dermatológicas que se propagan fácilmente debido al bajo nivel de salud existente y la escasez de medios preventivos, calentura y tos, catarro, afecciones bronquiales, pulmonía, desnutrición, disentería, paludismo, anemia.

En los adultos las enfermedades más frecuentes son:

Temperatura, catarros, fiebre tifoidea, enfermedades respiratorias, insuficiencia cardíaca, cólicos, complicaciones de los partos, abortos, enfermedades dermatológicas, calambres, afección renal etc.

La incidencia de estas dolencias varía de acuerdo a la época del año, puesto que depende de los cambios climáticos, estado nutricional y disponibilidad de ciertos alimentos.

16.2. CONDICIONES DE HIGIENE:

En todo hogar la higiene es la base fundamental para conservar la salud y por ende establecer el equilibrio sanitario de la comunidad. Algunos vecinos de San Vicente Buenabaj por falta de orientación y recursos económicos aún no ponen interés por superar este problema. Esta deficiencia se puede notar en su forma de vivir y que en un solo cuarto o habitación conviven los miembros de la familia y animales domésticos; situación que acarrea un sin número de problemas tales como enfermedades propiciadas por la falta de ventilación y aseo. Este único cuarto además cumple las funciones de cocina comedor, dormitorio y bodega lo cual implica un congestionamiento, o por lo que los requisitos indispensables para su equilibrio psicológico y biológico no se alcanzan, por lo cual el medio ambiente condiciona, y la comunidad no puede condicionar al medio ambiente de acuerdo con sus deseos.

16.3. MEDICINA TRADICIONAL Y EMPIRICA UTILIZADA EN SAN VICENTE BUENABAJ:

Sabemos perfectamente que el objetivo de la medicina es curar o aliviar al paciente. La medicina empírica es la que se basa solamente en la experiencia y observación por lo tanto carece de conocimientos científicos.

Existen creencias y práctica en cuanto a las formas de como se adquieren las enfermedades, cómo se manifiesta y como deben curarse. En San Vicente Buenabaj, los padecimientos de orden supuesto son: ojo, caída de mollera, pujo, cuajo, empachos, aires, higño etc.

Ellos siguen creyendo y practicando la consulta a curanderos y espiritualistas utilizando medicamentos naturales y hogareños. EL SUSTO: proviene de hechos comunes aunque puede ser la consecuencia de visiones. Es más frecuente en los niños, adelgazan, se les para el pelo, se ponen pálidos, se hinchan, les da asientos, se les quita el hambre, gritan cuando están dormidos, se vuelven miedosos y no quieren estar solos. Para curar el susto hay que rezarles los evangelios, se les da a tomar o a comer cosas benditas.

EL OJO: es un padecimiento común y generalizado. Se mencionan dos tipos de ojo: uno corriente y otro de luna. El corriente es el ocasionado por los alcohólicos, personas que tienen lunar en los ojos o que están acaloradas o están menstruando. El ojeado tiene fiebres, ronchas en el cuerpo, se queja y tiene vómitos. Para curarse se le frota un huevo en el cuerpo, formando una cruz, luego se abre el huevo y en un vaso de agua se deposita, si forma la figura de un ojo es que el niño está ojeado. También lo curan colocando 7 pimentas gordas dentro de un lienzo, el que amarran pasándolo en cruz sobre el cuerpo y la cabeza del niño. Si las pimientas truenan dentro de las brazas es que el niño tiene ojo. El niño debe llevar medallitas, una cruz, piedras rojas y debe estar cubierto para que no lo mirren fácilmente.

EL EMPACHO: ocurre por no comer a su hora, por comer demasiado por ingerir alimentos a los cuales no se está acostumbrado. Los síntomas son falta de apetito, asientos, vómitos y fiebre. Los curan con purgantes, sal inglesa, sulfato etc.

LA CAIDA DE LA MOLLERA: Consiste en el hundimiento de ésta, manifestándose con apareamiento de asientos, y a veces fiebre. Para curarla le ponen al niño azúcar en la mollera y la comadrona chupa ésta para ponerla en su lugar.

LAS VARILLAS: consiste en que a los niños se les baja el paladar. Las comadronas lo curan sobándoles el cuello con aceite y oprimiéndoles el cielo de la boca con los dedos pulgares.

LA CAIDA DEL CUAJO: Supuestamente es el cambio de posición del estómago. Para curar esto debe sobársele al niño el bajo vientre.

EL PUJO: Es una dolencia que se confunde con la desintería, y que afecta particularmente a los niños. Consiste en hacer fuerza para defecar. Proviene de condiciones frías o calientes del cuerpo y de los alimentos. Se cura a base de purgantes o aguitas frescas.

EL PASMO: es otra dolencia del estómago, se caracteriza por malestar y dolor, y tiene relación con el consumo de alimentos fríos y calientes, o con bañarse cuando se tiene el cuerpo caliente. Pasmarse quiere decir paralizarse, es decir, que las funciones orgánicas y que no procesan, se cura con bebidas caseras y medicamentos como sal de frutas, Alka Seltzer etc.

Otras creencias más conciernen a los hechos que pueden ser provocados en las personas por mala voluntad de otras. El hechizo se logra por la posesión de la persona en cuanto a que se le enfrasca o entierra, poniendo como su representación corpórea, un muñeco. Es hechizado principalmente el hombre, por venganzas de tierra o intereses amorosos. La persona hechizada se adelgaza, pierde el apetito y es necesario que la deshichice alguien con poderes especiales o quien la hechizó.

Los eclipses tienen mucha importancia tanto en la vida de las personas como animales y plantas. Recae su efecto en las mujeres embarazadas cuyos niños puede que nazcan con defectos físicos o anomalías.

Una de las formas de prevención es colocarse sobre el abdomen una cinta roja con dos ganchos en cruz. Conviene que aún cuando las personas recurran al médico sigan haciendo uso de formas de curación tradicional. Existen ciertos medicamentos que por la acción de la propaganda son aceptadas dentro de la comunidad. Entre estos están de uso común los purgantes, sales, aceites, dietas basadas en atol de maizena, lienzos de sal para los golpes, hierbas, raíces, hojas y flores, plantillas hechas de sangre de gato negro que se ponen en la cabeza o en los pies.

Es común recurrir a personas que tienen cualidades propias co-

mo espiritistas, es decir, que son personas dotadas de capacidad natural o concedida por los espíritus para poderla curar.

La medicina tradicional o empírica la practican a base de hierbas, pociones etc.

Entre la medicina empírica más usada en la aldea tenemos:

ENFERMEDAD	MEDICINA:
Cólicos Diarrea	Toma de ramas de manzanilla. Hierba buena, manzanilla y aguardiente.
Calambres Fiebre Gripe	Baños de agua de chipilín. Hojas de cerezos, café amargo, limón. Café amargo con limón.
Padecimiento nervioso	Toma de flor de muerto y limón.
Heridas	Creolina.
Edemas	Purgantes de castor y fricción de aceite.
Paludismo	Toma de árnica.
Parasitismo	Agua de canela.
Sarampión	Toma de cebada con canela.
Susto	Agua de naranja con canela.
Tos	Té de chucho, agua de morro, hierba buena, hojas de naranjo.
Empacho	Se remoja la membrana de la molleja de pollo dentro de agua de ceniza y se le da a beber al paciente.
Indigestión	Toma de flor de muerto.

14

XVII PARTE

17.1. DIVERSIONES:

En San Vicente Buenabaj las formas de diversión varían según el calendario festivo, la edad, el sexo y los recursos económicos.

Diariamente efectúan trabajos que toman como pasatiempo, entre estos se encuentran: ir al bosque en busca de leña, conseguir productos alimenticios propios del bosque, cortar hierbas, pastoreo y cuidado de animales.

La manera más común de diversión de las amas de casa entre semana es juntarse casualmente a conversar, ya sea en la puerta de la casa de alguna vecina o en algún sitio público. Los niños generalmente se divierten en la escuela, pues por la tarde tienen que contribuir en el trabajo agrícola o industrial que se realice en el hogar. Los señores no gozan de diversión alguna entre semana, para ellos la semana constituye seis días de invariable trabajo, exceptuando los días festivos.

Otra forma de divertirse la constituye el visitar a los amigos, familiares o compadres en cualquiera de los parajes; esto les da margen a gozar de momentos de solaz y esparcimiento.

Ha de mencionarse la situación especial de gozo y diversión que experimentan las personas de esta aldea, regularmente los hombres jóvenes y viejos, así como las señoritas al escuchar la radio. Especialmente los programas de música ranchera, lo que manifiestan activamente al solicitar su música favorita y dedicatorias.

Dentro las actividades realizadas los fines de semana encontramos:

Los muchachos generalmente disfrutan los fines de semana en grupo, contando chistes, comentando sus inquietudes amorosas respecto a la muchacha que les gusta, esperando en algún sitio por donde pasan las muchachas para verlas o hablarles, cantando canciones con guitarra; también se entretienen jugando fútbol. Las señoritas se entretienen haciendo bordados o artes manuales.

Las diversiones de los adultos varían ligeramente de las de los jóvenes pero casi radicalmente en lo que respecta al objetivo de sus reuniones, ya que éstos se reúnen con el propósito de conversar sobre las distintas situaciones de sus hogares, sus problemas o bien aspectos sobre algunas cuestiones de beneficio comunitario, como la organización de comités; aunque esto sea un trabajo, constituye una fuente de diversión ya que al estar reunidos surgen bromas que les permiten reír y gozar.

En general los hombres de San Vicente Buenabaj, desde muy jóvenes empiezan a consumir el alcohol y cigarros, pero es especial el mencionar el hecho de que no es alto el porcentaje de alcohólicos consuetudinarios; ni aún entre los jóvenes emigrantes, cuya emigración representa para ellos la independencia moral y económica de sus padres.

17.2. DIVERSAS OPINIONES DE PERSONAS QUE DE UNA U OTRA FORMA ESTUVIERON O ESTAN VINCULADAS CON LA COMUNIDAD "SAN VICENTE BUENABAJ"

"La aldea comparándola con otras del municipio está muy adelantada; por ejemplo Pasajoc donde no saben nada de castilla, en cambio en San Vicente casi todos hablan castilla, lo que les amplía su horizonte de vida".

Sra. Olimpia Gramajo de Elías.
Miembro de la única familia ladina de la aldea.

"La gente es trabajadora, entusiasta, lo que ayuda a la aldea para mejorar".

Sr. Sebastián Tzún Vicente.
Encargado de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "Buenabaj R.L."

"Con la ayuda de personas ajenas, interesadas en el progreso de la aldea se está logrando el desenvolvimiento personal, intelectual, como se puede ver en las diferentes participaciones que requieren las

actividades que se llevan a cabo en la aldea".

Sr. Obispo Matz'ir Tzún.
Promotor Social de la aldea.

"El municipio de Momostenango a quien pertenece la aldea nos tiene marginados por completo, aproximadamente desde 1,948".

Sr. Américo Elías
Profesor Jubilado de la aldea.
Jefe de la única familia ladina.

"La aldea es progresiva, entusiasta, agradece toda insinuación que se trate para bien de ella, ha tenido un crecimiento grande, tanto en lo moral como en lo intelectual".

Sr. Merodio Vásquez
Director de la Escuela Nacional Rural Mixta "Diego Vicente".

"Es una aldea de montaña, pobre, de gente humilde que merece toda ayuda, me impresionó lo estricto de los maestros, me siento satisfecho de que la Universidad pueda ayudar en parte a su desarrollo. La mujer manifiesta espontaneidad".

Lic. Juan Antonio Sáez
Director de las Facultades de Quetzaltenango, "Universidad Rafael Landívar".

"Comunidad con gran espíritu de superación, merece toda consideración en cuanto a salud, como una contribución a la realización de sus ideales".

Dra. María Antonieta Fión de Arreaga
Colaboradora con los Programas de Desarrollo Integral de la Universidad "Rafael Landívar".

"La aldea San Vicente Buenabaj está enclavada en un bello rincón del altiplano y tiene lugaritos muy bellos donde reluce la na-

turaleza y le da colorido al lugar. Una característica de los habitantes de esa aldea es el espíritu de superación que manifiestan. Hablando desde el punto de vista de Trabajo Social se puede decir que en dicho lugar se puede efectuar el fenómeno social llamado CAMBIO, y que necesitan todas nuestras comunidades (ojalá este fenómeno se pudiera realizar en muchos otros lugares de nuestro país), si se sigue proporcionando la orientación adecuada y eficaz en la aldea, ésta seguirá un desarrollo económico, social y cultural maravilloso".

Profa. Juana Rosa Maldonado L.
Practicante de Trabajo Social de la
Universidad "Rafael Landívar".

"La aldea cuenta con personas buenas, de por sí motivadas, - con deseos de superación, ya que han manifestado la necesidad de ayuda sabiendo responder a ella".

T.S. Marina Aranda de Zea
Supervisora de Prácticas de Servicio
Social de la Universidad "Rafael
Landívar".

"Gente que responde a los esfuerzo de las personas que de su bienestar se preocupan colaborando y activando en los fines propuestos. Los maestros desarrollan su labor a cabalidad ya que la escuela como fuente de educación juega un papel importante en la comunidad. La fabricación de escobas es una fuente que cobra importancia económica que sin duda beneficia a la comunidad".

Br. Teresa A. Ronquillo de León
Practicante de Trabajo Social de la
Universidad "Rafael Landívar".

"Dentro de las comunidades rurales del altiplano se puede decir que San Vicente Buenabaj es una de las pocas -si es que existen otras- que han tomado conciencia de sus propios problemas, y lo que es más están tratando de resolverlos mediante una acción propia, libre de imposiciones de agentes externos. Su "ambición" es no solo lograr salir de su subdesarrollo sino lograr una independencia social, económica y política. Pasarán muchos años para lograr comprender en su totalidad las aspiraciones que tiene una comunidad de conseguir

una transformación de sus inquietudes".

Prof. Leonel Hernández Coronado
Supervisor de Saneamiento Ambiental,
Región de Salud de Quetzalte-
nango.

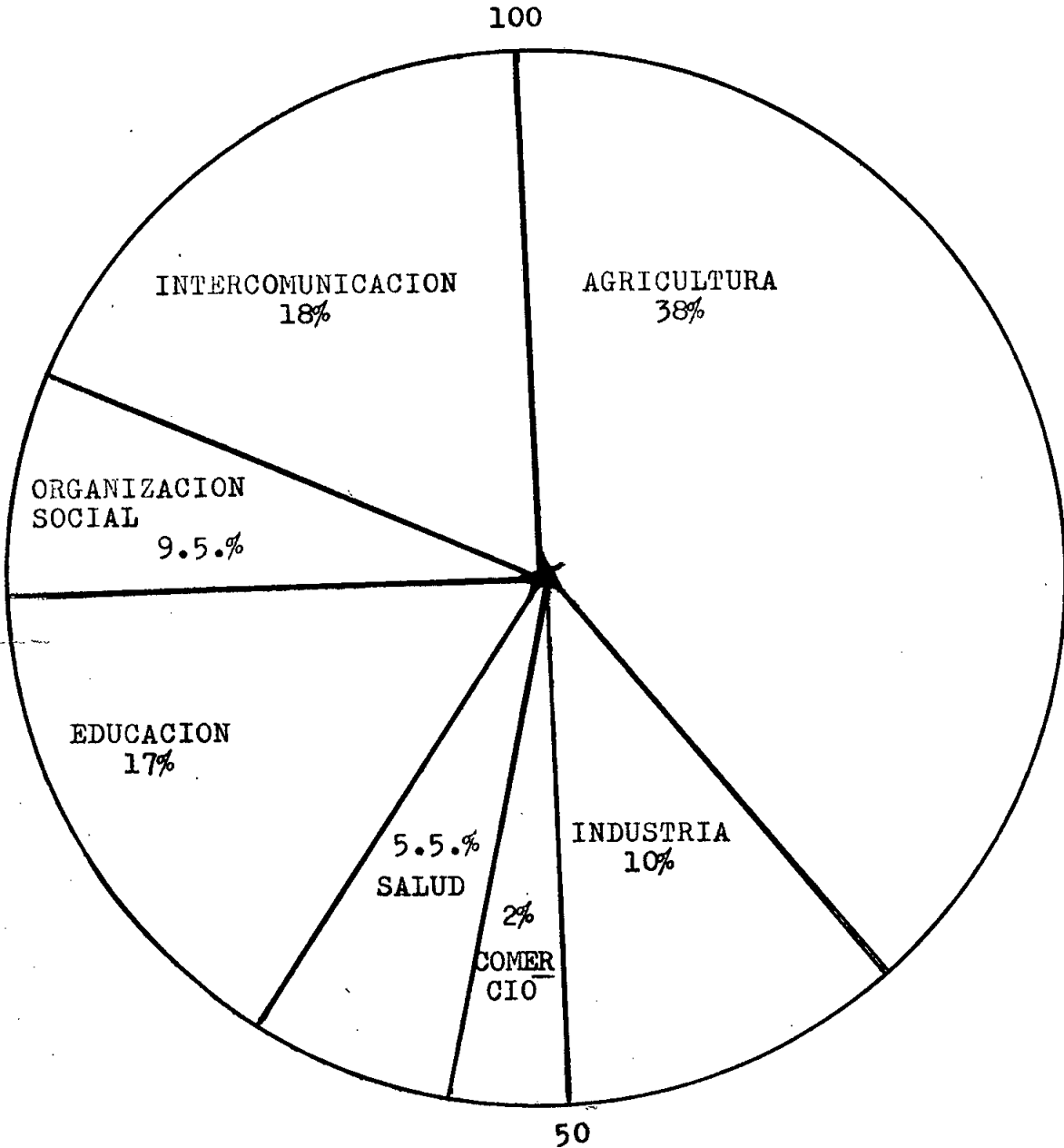
"Es una comunidad como todas, con una gran cantidad de recursos humanos e inmateriales, con capacidad de organización, integración y trabajo comunitario, pero con una fuerte necesidad de orientación y educación integral auténtica, que le lleve hacia su autodesarrollo".

Br. Edgar Valenzuela Núñez
Practicante de Trabajo Social de la
Universidad "Rafael Landívar".

XVIII P A R T E

1.

REPRESENTACION GRAFICA DE LA SITUACION SOCIOECONOMICA DE "SAN VICENTE BUENABAJ".





SITUACION SOCIOECONOMICA DE SAN VICENTE BUENABAJ,
DEL MUNICIPIO DE MOMOSTENANGO.

PORCENTAJE DEL SECTOR EXCLUSIVAMENTE ECONOMICO:	PORCENTAJE DEL SECTOR EXCLUSIVAMENTE SOCIAL:	PORCENTAJE DE LA SITUACION SOCIOECONOMICA:
Agricultura 76.23%	Intercomunicación .. 36%	ECONOMICO SOCIAL
Industria 3.96%	Educación 34%	Agric. 38% Intercom. 18 %
Comercio 19.80%	Organización Social 19%	Indust. 10% Educación 17 %
	Salud 11%	Comer. 2% Org. Soc. 9.5%
		Salud 5.5%
TOTAL: 99.99%	TOTAL: 100%	TOTAL: 50% TOTAL: 50%
		TOTAL GENERAL:
		-SECTOR ECONOMICO: 50%
		-SECTOR SOCIAL: 50%
		<u>100%</u>

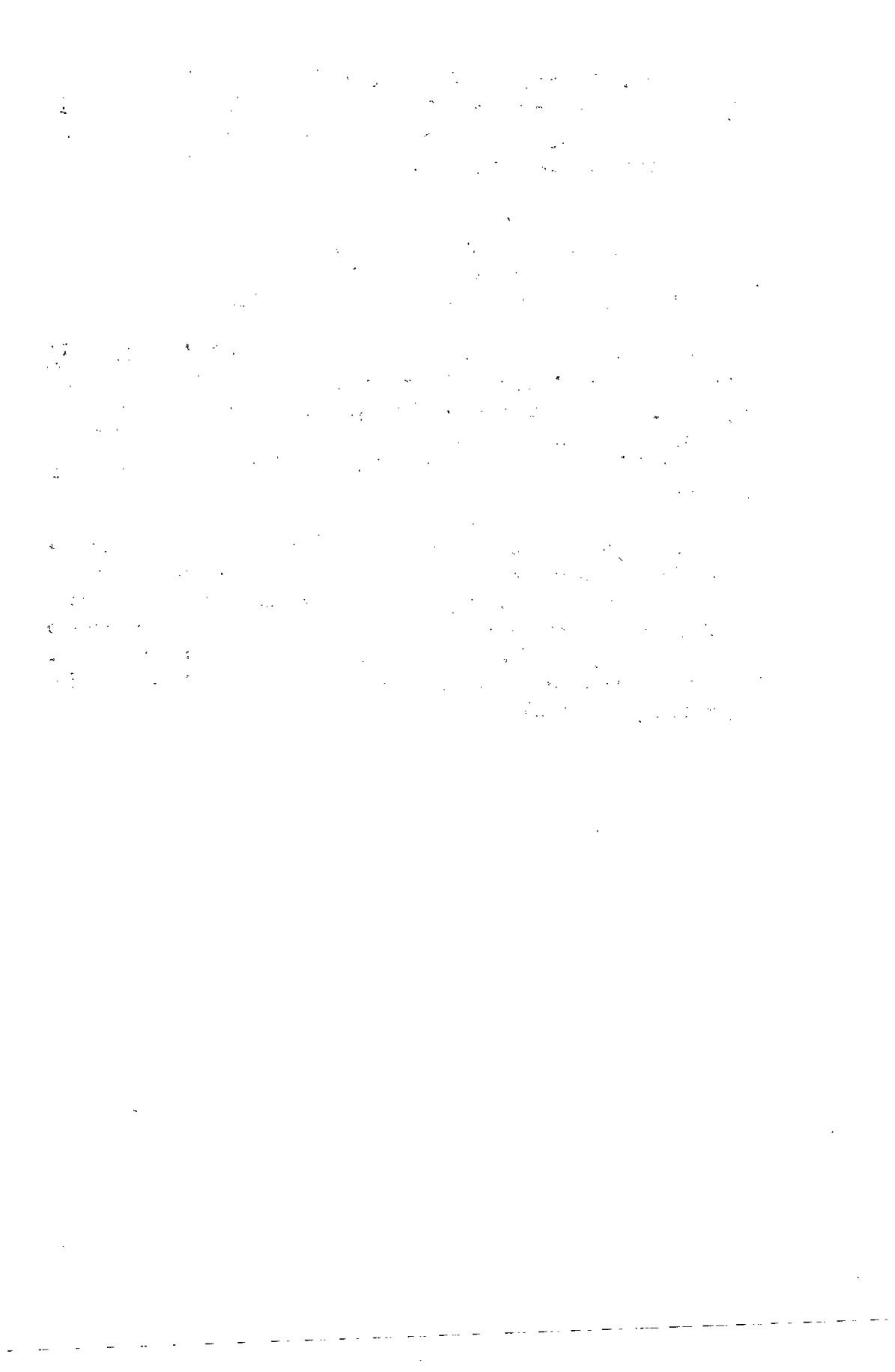


La situación socio-económica de la aldea San Vicente Buenabaj, es el resultado de la posición social y condición económica de cada uno de sus integrantes, quienes económicamente se realizan en la agricultura, la industria y el comercio en menor escala.

Su progreso económico tiene como base fundamental la agricultura. Refiriéndonos al estado económico de la aldea hemos de decir que dentro de su área (aldea-rural), se le considera en un alto nivel, resultando de esto la satisfacción de sus necesidades primarias.

Basándonos en la realidad del MODUS-VIVENDUM de los habitantes de San Vicente Buenabaj, en los factores educativos y de salud, expresamos nuestra apreciación objetiva, resumiéndola en porcentajes, con el propósito de establecer la diferencia en los distintos niveles (social y económico), desarrollada en el desenvolvimiento comunitario.

La vida de San Vicente Buenabaj está guiada por la inquietud y aspiración de progreso de sus miembros, quienes lo manifiestan al requerir de personas capacitadas, con cuya orientación podrían desarrollar hábilmente sus gustos y aptitudes, contribuyendo al crecimiento social, cultural y económico de la aldea. Su máxima aspiración es llegar a ser Municipio, lo que los mantiene en una constante lucha de progreso y superación.



19.1. RECOMENDACIONES.

Durante la realización del estudio socioeconómico, encontramos una serie de problemas que obstruyen el desarrollo de los habitantes de la aldea y el suyo propio, y para cuya posible solución presentamos las siguientes recomendaciones:

ASPECTOS EDUCATIVOS:

1. Motivar la asistencia de los niños en edad escolar, especialmente la de la mujer.
2. Que los maestros conscientes de la recreación como una necesidad, se adhieran a las Instituciones de Bienestar Social, con el propósito de adquirir nuevos métodos y medios recreativos.
3. Que las autoridades tanto del Departamento, del Municipio como de la aldea promuevan campañas de alfabetización y la implantación de programas de educación de Adultos.

ASPECTOS SOCIALES:

1. Propugnar por crear de la aldea un Municipio legalmente constituido por problemas de marginación de Momostenango.
2. Concientizar a los ciudadanos de la importancia de la buena elección de sus autoridades como representantes de la ley ante su comunidad y por ende ante la sociedad.
3. Fomentar el uso de materiales más resistentes, y la necesidad de orientación técnica para la construcción de viviendas.
4. Solicitar a las autoridades correspondientes mayor eficacia en las vías de comunicación.

5. Que se promueva la reforestación, a fin de remediar la er
osión.

ASPECTOS DE SALUD:

1. Impulsar la culminación de la letrización de la aldea.
2. Procurar la absorción del Puesto de Salud de la aldea por el área de salud de Quetzaltenango por ser la más inmedia
ta y de viable acceso.
3. Concientizar a los habitantes en la aceptación de los programas de vacunación y en el beneficio que éstos ofrecen.
4. Procurar la fundación de los programas de Alcohólicos Anónimos y la adhesión de los habitantes alcohólicos a éstos.

ASPECTOS ECONOMICOS:

1. Fomentar la agricultura y ganadería con programas especiales de asistencia técnica a través de instituciones competentes del ramo.
2. Incrementar los sistemas de mecanización a fin de mejorar y facilitar el trabajo agrícola y por ende elevar su produc
tividad.
3. Motivar y orientar a los fabricantes de escobas con el propósito de organizarse y de esta manera surja una cooperativa.

19.2. NOTA FINAL:

Consideramos que la Comunidad "SAN VICENTE BUENABAJ", actualmente y a través de todos los procesos de formación e información ha alcanzado por sí misma un cierto grado de organización e integración, lo que puede comprobarse con la dinámica participación en los programas planificados por el grupo de practicantes, sucesores nuestros, que está integrado por:

- MEPU Gloria Aída Linares de León Régil.
- Br. Edgar Valenzuela Núñez.
- S.C. Miriam Elizabeth Cojulún Pac.
- S.C. María Eugenia Alvarado.

Creemos conveniente la continuidad de todas las actividades planificadas en el programa de desarrollo integral en dicha comunidad, ya que estas actividades constituyen la fuerza motriz para capacitarlos eficazmente en sus funciones sociales que redundarán en beneficio propio y por ende de la Comunidad.

Incitamos a los Practicantes de Trabajo Social que tengan como campo de prácticas San Vicente Buenabaj, a motivar a sus habitantes de manera que cristalicen sus ideales al convertir a su aldea en un municipio próspero; que dicho sea de paso les permitirá realizar todos sus aspectos legales en su mismo territorio, ya que actualmente la realización de cualquier trámite legal constituye una cadena de penas ya que tienen que emprender un duro trayecto de la aldea al municipio de San Carlos Sija y de éste a Momostenango a cuya jurisdicción pertenece. Este recorrido les afecta tanto física como económicamente sin tener alternativa para eludir este problema.

Estamos seguras que pueden alcanzarse los objetivos propuestos, siempre y cuando persista en los miembros de la comunidad el espíritu de superación individual y cooperación mutua, lo que puede lograrse a través del propio desarrollo del individuo.

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

20. BIBLIOGRAFIA:

20.1. Ander Egg, Ezequiel

"Introducción a las Técnicas de Investigación Social"
 Editorial Humanitas
 Buenos Aires, 1,974

20.2. "Gran San Blas", Madrid, 1,968.

20.3. Ander Egg, Ezequiel

"Desarrollo de la Comunidad"
 Editorial Humanitas
 Buenos Aires, 1,970.

20.4. Diccionario "Geográfico de Guatemala"

20.5. Recasens Siches, Luis

"Sociología"
 Editorial Porrúa, S.A.
 Argentina, 1,972.

20.6. Soza, José María

"Monografía de El Petén"
 Tomo I
 Editorial José de Pineda Ibarra
 Guatemala, 1, 970.

20.7. Fink, Arthur E.
 Wilson, Everett E.
 Conover, Werril B.

"Campo de Aplicación del S.S."
 Editorial José de Pineda Ibarra
 Guatemala, 1,961.

20.8. Ross, Murray G.

"Organización Comunitaria"

Euroamericana, S.A.
Madrid, 1,967.

20.9. Durston, John W.

"La estructura de poder en una Re-
gión Indígena de Guatemala"
Seminario de Integración Social -
Guatemalteca,
Editorial José de Pineda Ibarra
Ministerio de Educación,
Guatemala, 1,972.

20.10. Youghusband, Eileen

"Servicio Social Familiar"
Editorial Católica, S.A.
Madrid, 1,971.

20.11. Mejía Pivaral, Víctor

"Características Económicas y Socio-
culturales de 4 aldeas de Guatemala
la",
Guatemala Indígena,
Ministerio de Educación Pública,
Guatemala, 1,964.

20.12. - Datos obtenidos de acuerdo
a la realidad rural de San
Vicente Buenabaj.